



**WACKER
NEUSON**

Ersatzteilkatalog
Spare parts catalog
Catalogue de pièces de rechange

**Vibrationsplatte
Vibratory plate
Plaque vibrante**

BPS2050B



Type	BPS2050B
Material Number	5100066077
Version	100
Language	de en fr



www.wackerneuson.com

Copyright © 02.2024
Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG
Printed in Germany.
All rights reserved.

Allgemeine Informationen zum Ersatzteilkatalog

Allgemeines

Bei der Bestellung von Ersatzteilen ist darauf zu achten, dass alle Angaben zur Maschine vollständig sind.

Dazu gehören die Vertriebsbezeichnung der Maschine, die Seriennummer sowie das Baujahr. Bei Bestellungen von Motor- oder Achsteilen werden außerdem der Typ und die Seriennummer der Komponenten benötigt.

Zusätzlich sind folgende Angaben notwendig: Materialnummer und Positionsnummer.

Die Seriennummer ist in den Maschinenrahmen eingeschlagen. Sie befindet sich außerdem auf dem Typenschild. Die Seriennummer muss vollständig angegeben werden.

Die Maschine auf dem Titelbild kann Sonderausrüstungen (Optionen/Zubehöre) aufweisen. Die Darstellung ist für die Ausführung nicht verbindlich.

Die im Ersatzteilkatalog angegebene Anzahl der Ersatzteile bezieht sich auf die in dieser Zeichnung gezeigten Baugruppe.

In diesem Ersatzteilkatalog sind alle Optionen abgebildet, die für die Maschine werksseitig erhältlich sind. Aus diesem Grund können auch Optionen abgebildet sein, mit denen die Maschine nicht ausgerüstet ist. Nicht alle abgebildeten Optionen sind in allen Ländern/Regionen verfügbar.

Optionen/Zubehöre sind teilweise nachrüstbar. Es sind nicht alle Optionen miteinander kombinierbar.

In manchen Fällen sind auch Bauteile abgebildet, die nicht als Ersatzteile erhältlich sind. Diese Bauteile sind auf den Zeichnungen nicht positioniert. Die Darstellung dient lediglich dem Verständnis und erzeugt keinen Anspruch auf das abgebildete Bauteil.

Die Angaben „links“ und „rechts“ der Beschreibung oder der Information beziehen sich immer auf die Maschine in Fahrtrichtung vorwärts.

Im Zuge der technischen Weiterentwicklung arbeiten wir ständig an der Verbesserung und Optimierung unserer Produkte. Aus diesem Grund ist es möglich, dass Abbildungen im Ersatzteilkatalog von der tatsächlichen Ausführung abweichen können.

Der Hersteller behält sich das Recht vor jederzeit Änderungen an den Ersatzteilen vorzunehmen. Dies gilt sowohl für die angegebene Menge der Ersatzteile, als auch für die technische Ausführung. Um die neuesten Informationen zur Maschine zu erhalten, ersuchen wir um Kontaktaufnahme mit einem Vertragshändler.

Technische Angaben, Maße und Gewichte sind unverbindlich und entsprechen dem Stand zur Zeit der Drucklegung. Irrtümer vorbehalten.

Unerlaubte technische Änderungen der Maschine führen zu einer wesentlichen Beeinträchtigung der Betriebssicherheit.

Die Betriebssicherheit wird nur durch die Verwendung von Original-Ersatzteilen und von freigegebenen Anbaugeräten/Zubehören gewährleistet.

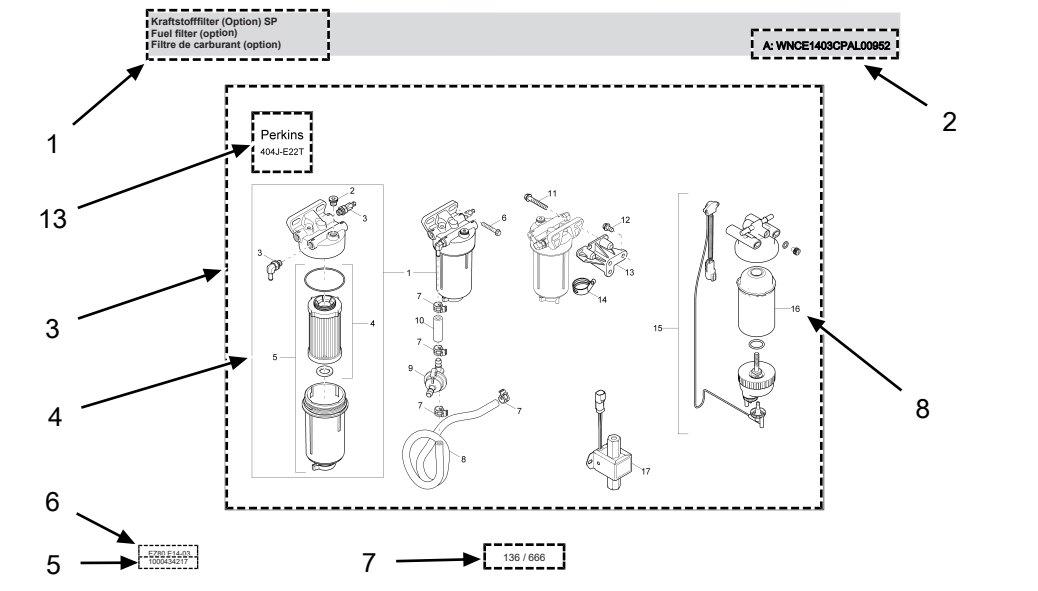
Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch eine unerlaubte technische Änderung oder die Nicht-Verwendung von Original-Ersatzteilen verursacht werden.

Umrechnungstabelle

Volumen	
1 ml	0.034 US fl.oz.
1 l	0.260 gal
Längen	
1 mm	0.039 in
1 m	3.280 ft
Gewicht	
1 kg	2.200 lbs
1 g	0.035 oz
Geschwindigkeit	
1 km/h	0.620 mph
Drehmoment	
1 Nm	0.740 ft.lbs

Aufbau

1. Beschreibung der Baugruppe/der Ersatzteilkatalog-Seite
2. Weiterführende Informationen (Information) zur jeweiligen Baugruppe/der Ersatzteilkatalog-Seite oder der Materialnummer. Diese können Folgendes beinhalten:
 - < WXXXXXXXXXX1234567 oder A: WXXXXXXXXXX1234567: gültig bis Seriennummer
 - > WXXXXXXXXXX1234568 oder E: WXXXXXXXXXX1234568: gültig ab Seriennummer
 - Option: dieses Material wird nur für eine bestimmte Option benötigt
 - uvm.
3. Zeichenfläche: Hier werden alle Ersatzteile abgebildet, die in der Baugruppe vorhanden sind.
4. Mehrere Ersatzteile innerhalb eines Rahmen/oder einer Klammer kennzeichnen einen Satz/Kit. Bei Bestellung der zugehörigen Positionsnummer werden alle Ersatzteile geliefert, die sich darin befinden.
5. Nummer der Baugruppe. Achtung! Diese Nummer ist nicht bestellbar!
6. Vertriebsbezeichnung der Maschine bzw. Vertriebsmaterialnummer - Version
7. Seitenangabe
8. Positionsnummer (Ref.)
9. Materialnummer (Part No.)
10. Materialbeschreibung
11. Verbaute Menge (Qty.)
12. Mengeneinheit (Unit)
13. Optional: Hier wird die jeweilige Option mithilfe eines Piktogramms abgebildet.



Kraftstofffilter (Option) SP Fuel filter (option) Filtre de carburant (option)				A: WNCE1403CPAL00952	
Ref.	Part No.	Beschreibung	Description	Information	Qty. Unit
1	1000386655	Kraftstofffilter	Fuel filter	Filtre de carburant	1 pc
2	1000389249	Stopfen	Plug	Bouchon	1 pc
3	1000389229	Verschraubung	Screw joint	Raconni	2 pc
4	1000386665	Filteneinsatz	Filter insert	Carboucle filtrante	1 pc
5	1000433955	Filtiergehäuse	Filter housing	Bolte de filtre	1 pc
6	1000139973	Schraube	Screw	Vis	1 pc
7	1000389241	Schlauchschelle	Hose clamp	Bride de fixation flexible	4 pc
8	1000389247	Kraftstoffschlauch	Fuel line	Tuyau flexible de combustible	1 pc
9	1000434206	Druckbegrenzungsventil	Pressure limit reliefvalve	Soupape limitée de pression	1 pc
10	1000389230	Kraftstoffschlauch	Fuel line	Tuyau flexible de combustible	1 pc
11	1000139973	Schraube	Screw	Vis	1 pc
12	1000088388	Schraube	Screw	Vis	3 pc
13	1000433952	Arm	Arm	Bras	1 pc
14	1000238508	Klammer	Clamp	Attache	1 pc
15	1000433949	Kraftstofffilter	Fuel filter	Filtre de carburant	1 pc
16	1000433950	Kraftstofffilter	Fuel filter	Filtre de carburant	1 pc
17	1000389262	Kraftstoffpumpe	Fuel pump	Pompe de remplissage	1 pc

8 9 10 2 11 12

General information on the spare parts catalog

General information

When ordering spare parts, make sure that all information on the machine is complete.

This includes the sales designation of the machine, the serial number and the year of manufacture. When placing orders for engine or axle parts, the type and serial number of the components are also required.

The following additional information is also required: Material number and item number.

The serial number is stamped into the machine frame. It can also be found on the type label. The serial number must be stated in full.

The machine on the cover picture may have special equipment (options/accessories). The illustration is not binding for the version.

The number of spare parts stated in the spare parts catalog refers to the assembly shown in this drawing.

This spare parts catalog contains all options that are available for the machine from the factory. For this reason, options may also be shown with which the machine is not equipped. Not all options shown are available in all countries/regions.

Options/accessories are partially retrofittable. Not all options can be combined with each other.

In some cases, the catalog also shows components that are not available as spare parts. These components are not depicted as items on the drawings. The illustration serves only the purpose of understanding and makes no claim to the illustrated component.

The "left" and "right" indications in the description or information always refer to the machine in the direction of forward travel..

We are constantly working to improve and optimize our products in the course of technical development. For this reason, it may be possible that illustrations in the spare parts catalog differ from the actual design.

The manufacturer reserves the right to make changes to the spare parts at any time. This applies both to the stated quantity of spare parts and to the technical design. To obtain the latest information on the machine, please contact an authorized dealer.

Technical specifications, dimensions and weights are not binding and correspond to the state at the time of printing. Responsibility for errors or omissions not accepted.

Unauthorized technical modifications to the machine lead to a significant impairment of operational safety.

Operational safety is only ensured by using original spare parts and approved attachments/accessories.

The manufacturer shall assume no liability for damage caused by unauthorized technical modifications or the non-use of original spare parts.

Conversion table

Volumes	
1 ml	0.034 US fl.oz.
1 l	0.260 gal
Lengths	
1 mm	0.039 in
1 m	3.280 ft
Mass	
1 kg	2.200 lbs
1 g	0.035 oz
Speed	
1 km/h	0.620 mph
Torque	
1 Nm	0.740 ft.lbs



General information on the spare parts catalog

Structure

- 1. Description of the module/spare parts catalog page
- 2. Further information (Information) on the respective assembly/spare parts catalog page or the material number. This may include the following:
 - < WXXXXXXXXX1234567 or A: WXXXXXXXXX1234567: valid until serial number
 - > WXXXXXXXXX1234568 or E: WXXXXXXXXX1234568: valid from serial number
 - Option: this material is only needed for a specific option
 - etc.
- 3. Drawing area: All spare parts that are available in the assembly are displayed here.
- 4. Several spare parts within a frame/or bracket indicate a set/kit. If the corresponding item number is ordered, all spare parts that this item number encompasses are delivered.
- 5. Number of the assembly. Attention! This number cannot be ordered!
- 6. Sales designation of the machine or sales material number - Version
- 7. Page reference
- 8. Item number (Ref.)
- 9. Material number (Part No.)
- 10. Material description
- 11. Installed quantity (Qty.)
- 12. Quantity unit (Unit)
- 13. Optional: The respective option is represented by a pictogram here.



Kraftstofffilter (Option) SP Fuel filter (option) Filtre de carburant (option)					A: WNCE1403CPAL00952		
Ref.	Part No.	Beschreibung	Description	Description	Information	Qty.	Unit
1	1000386655	Kraftstofffilter	Fuel filter	Filtre de carburant		1	pc
2	1000386249	Stopfen	Plug	Bouchon		1	pc
3	1000389229	Verschraubung	Screw joint	Raccord		2	pc
4	1000386656	Filtereinsatz	Filter insert	Cartouche filtrante		1	pc
5	1000433955	Filtergehäuse	Filter housing	Bolte de filtre		1	pc
6	1000139973	Schraube	Screw	Vis		1	pc
7	1000389241	Schlauchschelle	Hose clamp	Bride de fixation flexible		4	pc
8	1000389247	Kraftstoffschlauch	Fuel line	Tuyau flexible de combustible		1	pc
9	1000434006	Druckbegrenzungsventil	Pressure limit reliefvalve	Soupape limitrice de pression		1	pc
10	1000389230	Kraftstoffschlauch	Fuel line	Tuyau flexible de combustible		1	pc
11	1000139973	Schraube	Screw	Vis		1	pc
12	1000088388	Schraube	Screw	Vis		3	pc
13	1000433952	Arm	Arm	Bras		1	pc
14	1000328508	Klammer	Clamp	Attache		1	pc
15	1000433949	Kraftstofffilter	Fuel filter	Filtre de carburant		1	pc
16	1000433950	Kraftstofffilter	Fuel filter	Filtre de carburant		1	pc
17	1000389262	Kraftstoffpumpe	Fuel pump	Pompe de remplissage	A: WNCE1403CPAL00952	1	pc



Informations générales sur le catalogue de pièces détachées

Généralités

Pour commander des pièces détachées, il convient de veiller à ce que toutes les informations concernant la machine soient complètes.

Il s'agit de la désignation commerciale de la machine, du numéro de série et de l'année de fabrication. Pour les commandes de pièces de moteur ou d'essieu, il faut également indiquer le type et le numéro de série des composants.

De plus, les informations suivantes sont nécessaires : Numéro de l'article et numéro du poste

Le numéro de série est gravé dans le cadre de la machine. Il se trouve également sur la plaque signalétique. Il convient d'indiquer le numéro de série entier.

La machine sur l'illustration en couverture peut présenter des équipements spéciaux (options/accessoires). La représentation n'est pas contractuelle au regard de l'exécution.

Le nombre de pièces détachées indiqué dans le catalogue de pièces détachées se réfère au module représenté sur ce schéma.

Dans ce catalogue de pièces détachées, toutes les options disponibles pour la machine en usine sont illustrées. Pour cette raison, il est possible que certaines des options illustrées ne soient pas sur la machine. Les options illustrées ne sont pas toutes disponibles dans tous les pays/toutes les régions.

Certaines options/certains accessoires peuvent être ajoutés. Les options ne peuvent pas toutes être combinées entre elles.

Dans certains cas, il n'y a pas de pièces détachées pour certains des composants illustrés. Ces composants ne sont pas positionnés sur les schémas. La représentation permet uniquement une meilleure compréhension et ne fait naître aucun droit au composant illustré.

Les précisions « gauche » et « droite » dans la description ou les informations se réfèrent toujours à la machine en marche avant.

En raison des évolutions techniques, nous travaillons toujours à l'amélioration et à l'optimisation de nos produits. Pour cette raison, il est possible que les illustrations du catalogue de pièces détachées divergent de l'exécution réelle.

Le fabricant se réserve le droit d'apporter à tout moment des modifications aux pièces détachées. Il en va ainsi de la quantité de pièces détachées indiquée et de l'exécution technique. Pour recevoir les dernières informations concernant la machine, nous vous prions de contacter un concessionnaire.

Les données techniques, dimensions et poids sont donnés à titre indicatif et correspondent à la situation au moment de l'impression. Sous réserve d'erreurs.

Toute modification technique non autorisée apportée à la machine nuit de manière substantielle à la sécurité opérationnelle.

La sécurité opérationnelle est garantie uniquement par l'utilisation de pièces détachées originales et d'équipements/d'accessoires homologués.

Le fabricant ne répond pas des dommages occasionnés par une modification technique non autorisée ou par la non-utilisation de pièces détachées originales.

Table de conversion

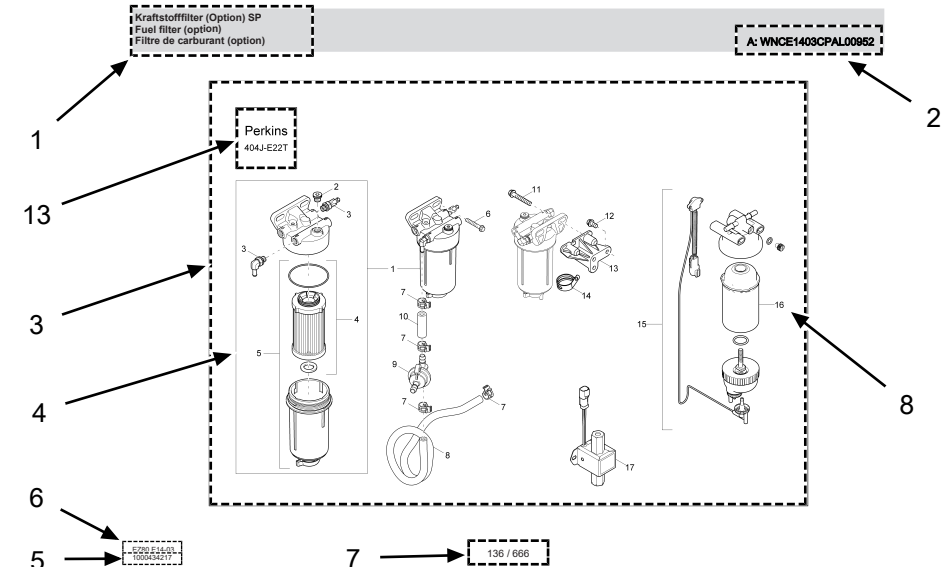
Volume	
1 ml	0.034 US fl.oz.
1 l	0.260 gal
Longueur	
1 mm	0.039 in
1 m	3.280 ft
Poids	
1 kg	2.200 lbs
1 g	0.035 oz
Vitesse	
1 km/h	0.620 mph
Couple	
1 Nm	0.740 ft.lbs



Informations générales sur le catalogue de pièces détachées

Montage

- 1. Description du module/de la page du catalogue de pièces détachées
- 2. Informations complémentaires (Information) sur le module/la page du catalogue de pièces détachées ou le numéro de l'article. Elles peuvent contenir les indications suivantes :
 - < WXXXXXXXXX1234567 ou A : WXXXXXXXXX1234567 : valable jusqu'au numéro de série
 - > WXXXXXXXXX1234568 ou E : WXXXXXXXXX1234568 : valable à partir du numéro de série
 - Option : cet article est seulement nécessaire pour une option déterminée.
 - etc.
- 3. Zone de dessin : Ici, toutes les pièces détachées du module sont illustrées.
- 4. Plusieurs pièces détachées dans un cadre/ou une parenthèse représentent un jeu/un kit. Si le numéro de poste correspondant est indiqué lors de la commande, toutes les pièces détachées s'y trouvant seront livrées.
- 5. Numéro du module. Attention ! Ce numéro ne peut être commandé !
- 6. Désignation commerciale de la machine ou numéro commercial de l'article - version
- 7. Page
- 8. Numéro du poste (Ref.)
- 9. Numéro de l'article (Part No.)
- 10. Description de l'article
- 11. Quantité (Qty.)
- 12. Unités (Unit)
- 13. Option : Ici l'option est illustrée à l'aide d'un pictogramme.



Kraftstofffilter (Option) SP			A: WNCE1403CPAL00952		
Fuel filter (option)					
Filtre de carburant (option)					
Ref.	Part No.	Beschreibung	Description	Description	Information
1	1000386655	Kraftstofffilter	Fuel filter	Filtre de carburant	1 pc
2	1000386249	Stopfen	Plug	Bouchon	1 pc
3	1000389229	Verschraubung	Screw joint	Raccord	2 pc
4	1000386656	Filtereinsatz	Filter insert	Cartouche filtrante	1 pc
5	1000433955	Filtergehäuse	Filter housing	Bolte de filtre	1 pc
6	1000139973	Schraube	Screw	Vis	1 pc
7	1000389241	Schlauchschelle	Hose clamp	Bride de fixation flexible	4 pc
8	1000389247	Kraftstoffschlauch	Fuel line	Tuyau flexible de combustible	1 pc
9	1000434006	Druckbegrenzungsventil	Pressure limit reliefvalve	Soupape limitrice de pression	1 pc
10	1000389230	Kraftstoffschlauch	Fuel line	Tuyau flexible de combustible	1 pc
11	1000139973	Schraube	Screw	Vis	1 pc
12	1000088388	Schraube	Screw	Vis	3 pc
13	1000433952	Arm	Arm	Bras	1 pc
14	1000328508	Klammer	Clamp	Attache	1 pc
15	1000433949	Kraftstofffilter	Fuel filter	Filtre de carburant	1 pc
16	1000433950	Kraftstofffilter	Fuel filter	Filtre de carburant	1 pc
17	1000389262	Kraftstoffpumpe	Fuel pump	Pompe de remplissage	A: WNCE1403CPAL00952 1 pc

8 9 10 2 11 12

1403
1000434217

137 / 666

Inhaltsverzeichnis
Contents
Table des matières

1	Führungsbügel Basis Guide handle basis Poignée base	14
2	Führungsbügel Guide handle Poignée	16
3	Verkleidung Basis Cover basis Couvercle base	18
4	Verkleidung Cover Couvercle	20
5	Obermasse Basis Upper mass basis Masse superieure base	22
6	Obermasse Upper mass Masse superieure	24
7	Zusatzgewicht 2050 BPS Supplementary weight 2050 bps Poids supplémentaire 2050 bps	26
8	Benzin Basis Drive system gas basis Entraînement essence base	28
9	Benzin Basis Drive system gas basis Entraînement essence base	30
10	Motor Briggs & Stratton XR750 Engine briggs & stratton xr750 Moteur briggs & stratton xr750	32
11	Gummipuffer Hart Shockmount hard Tampon oscillant dur	34



Inhaltsverzeichnis
Contents
Table des matières

12	Erreger Basis Exciter basis Excitatrice base	36
13	Erreger Basis Exciter basis Excitatrice base	38
14	Erreger Exciter Excitatrice	40
15	Erreger 20kN Exciter 20kn Excitatrice 20kn	42
16	Untermasse Basis Baseplate base Masse inferieure base	44
17	Untermasser 500 Gleichteile Baseplate 500 basis Masse inferieure 500 base	46
18	Untermasse 500 Baseplate 500 Masse inferieure 500	48
19	Aufkleber Basis Label basis Autocollant base	50
20	Aufkleber B&S Labels b&s Autocollants b&s	52
21	Aufkleber 108dB Label 108db Autocollant 108db	54
22	Aufkleber BPS2050 Label bps2050 Autocollant bps2050	56



Inhaltsverzeichnis
Contents
Table des matières

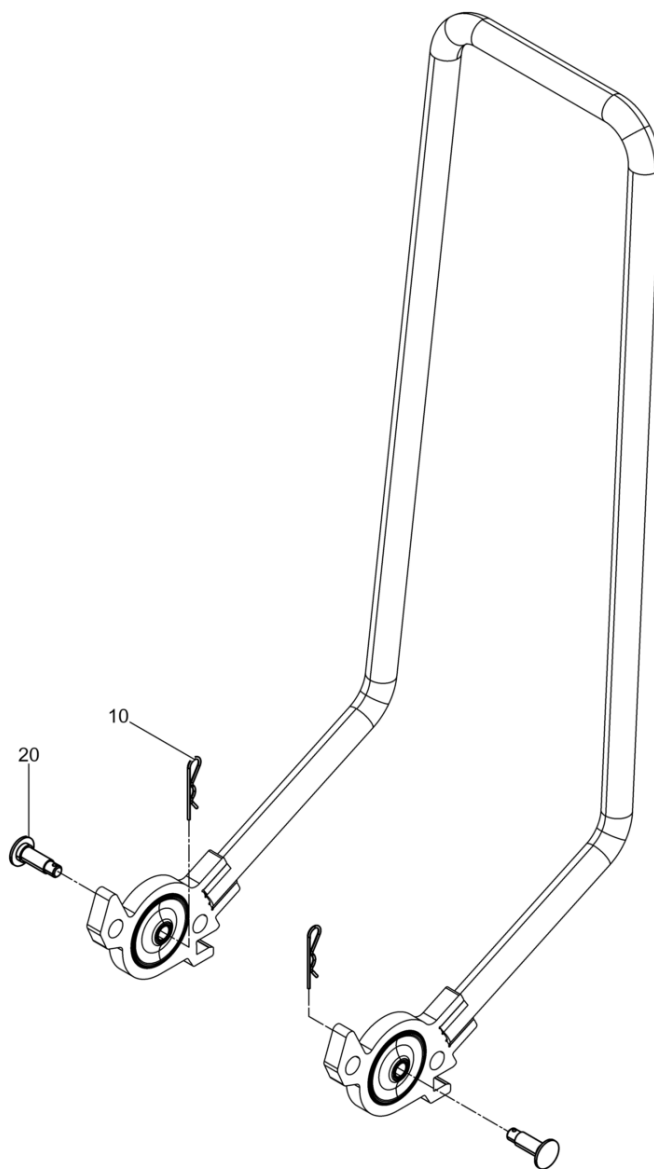
23	Aufkleber Symbol Rot Label symbol red Autocollant symbole rouge	58
24	Wartungspaket Maintenance kit Jeu d'entretien	60
25	Motor XR750 Engine xr750 Moteur xr750	
25.1	Luftfilter Air cleaner Filtre à air	62
25.2	Zündung - Regler Ignition - governor Allumage - régulateur	64
25.3	Schwungrad -Reversierstarter Fly wheel - recoil starter Volant - démarreur réversible	66
25.4	Motorgehäuse - Kolben Motor housing - piston Carter de moteur - piston	68
25.5	Vergaser Kpl. Carburetor cpl. Carburateur cpl.	72
25.6	Zylinderkopf Cylinder head Culasse	74
25.7	Auspuff - Kraftstofftank Exhaust - fuel tank Échappement - réservoir de	76
26	Service Service Service	



Inhaltsverzeichnis
Contents
Table des matières

26.1	Umbausatz Riemenscheibe Retrofit kit v-belt pulley Kit de modification poulie	78
27	Zubehör Accessories Accessoires	
27.1	Wassertank Water tank Reservoir à eau	80
27.2	Wassertank Kpl. Groß Water tank cpl. tall Reservoir à eau cpl. grand	82
27.3	Fahrgestell Kpl.BPS/APS/DPS1550,2050 Trolley cpl.bps/aps/dps1550,2050 Chassis cpl.	84
27.4	Gleitvorrichtung PGVB/A/DPS1550/2050 Urethane pad kit pgvb/a/dps1550/2050 Jeu de tapis en polyuréthane	86
27.5	Arretierung Kpl. Locking device cpl. Dispositif d'arrêt cpl.	88

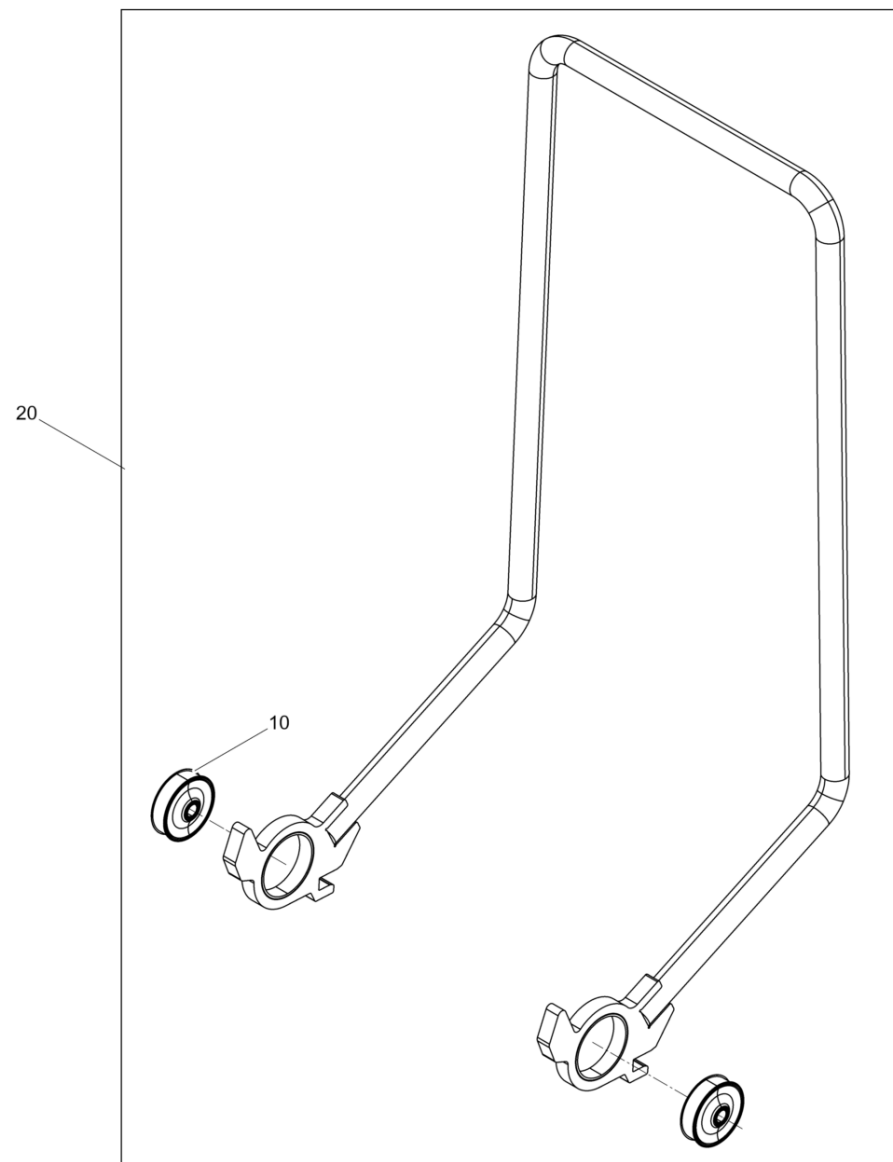




Führungsbügel Basis
Guide handle basis
Poignée base

Item	Item no.	Beschreibung	Description	Description	Information	Pc.	Unit
10	5100052432	Federstecker	Spring pin	Fiche		2	pc
20	5100052431	Bolzen	Bolt	Boulon		2	pc

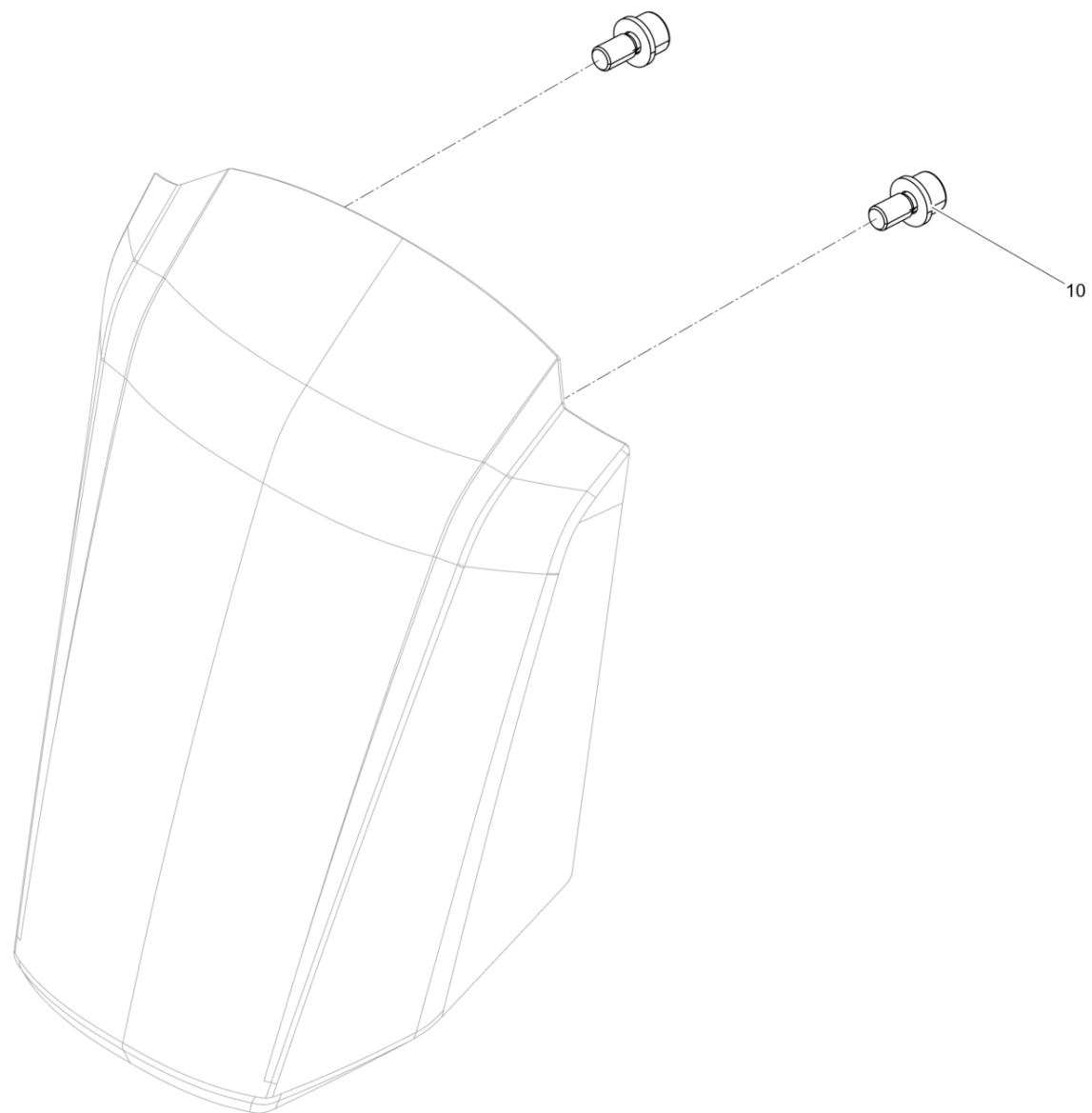




Führungsbügel
Guide handle
Poignée

Item	Item no.	Beschreibung	Description	Description	Information	Pc.	Unit
10	5100052430	Gummilager	Bearing	Roulement		2	pc
20	5100060526	Führungsbügel Kpl.	Guiding frame cpl.	Étrier cpl.		1	pc

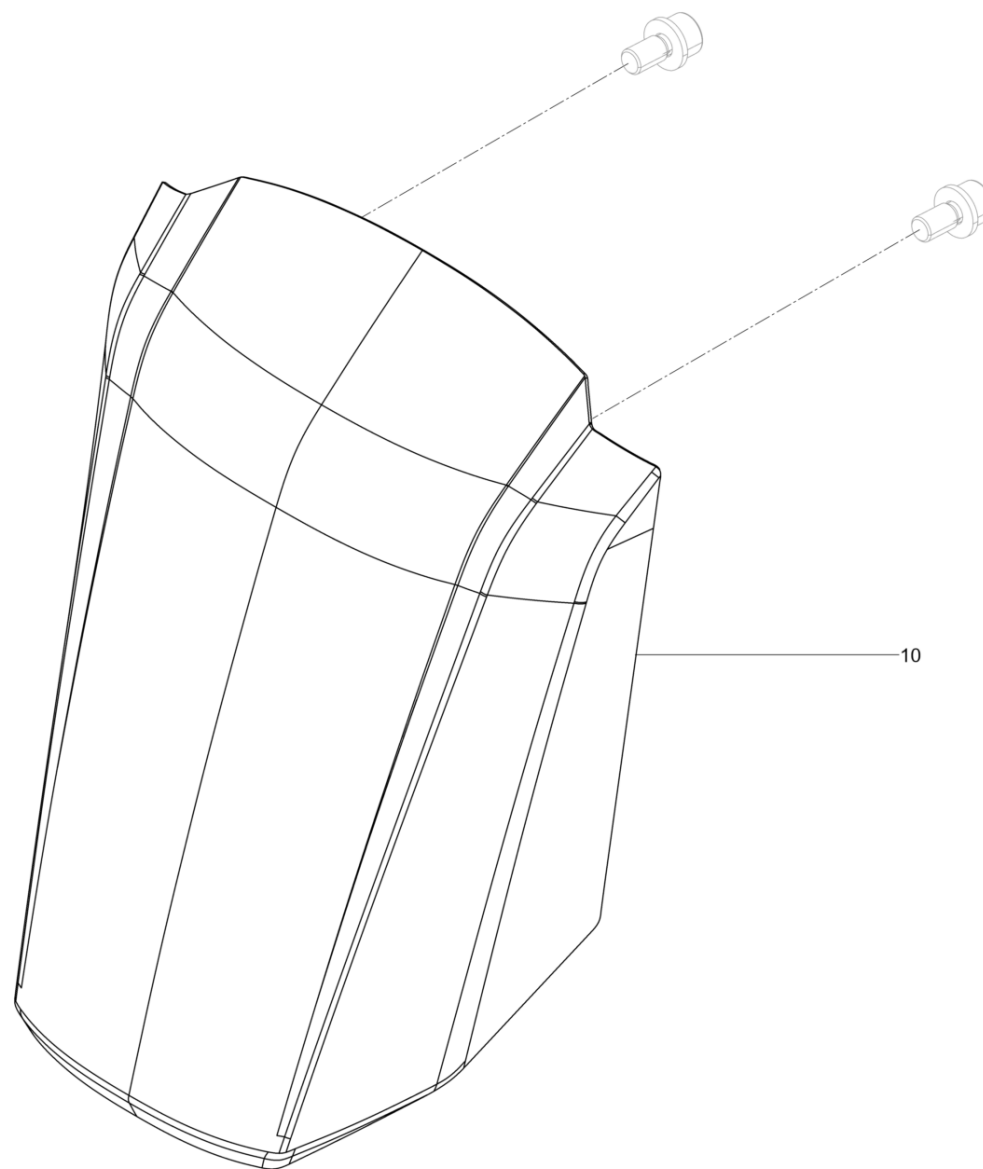




Verkleidung Basis
Cover basis
Couvercle base

Item	Item no.	Beschreibung	Description	Description	Information	Pc.	Unit
10	5100059594	Zylinderschraube	Cheese head screw	Vis à tête cylindrique		2	pc

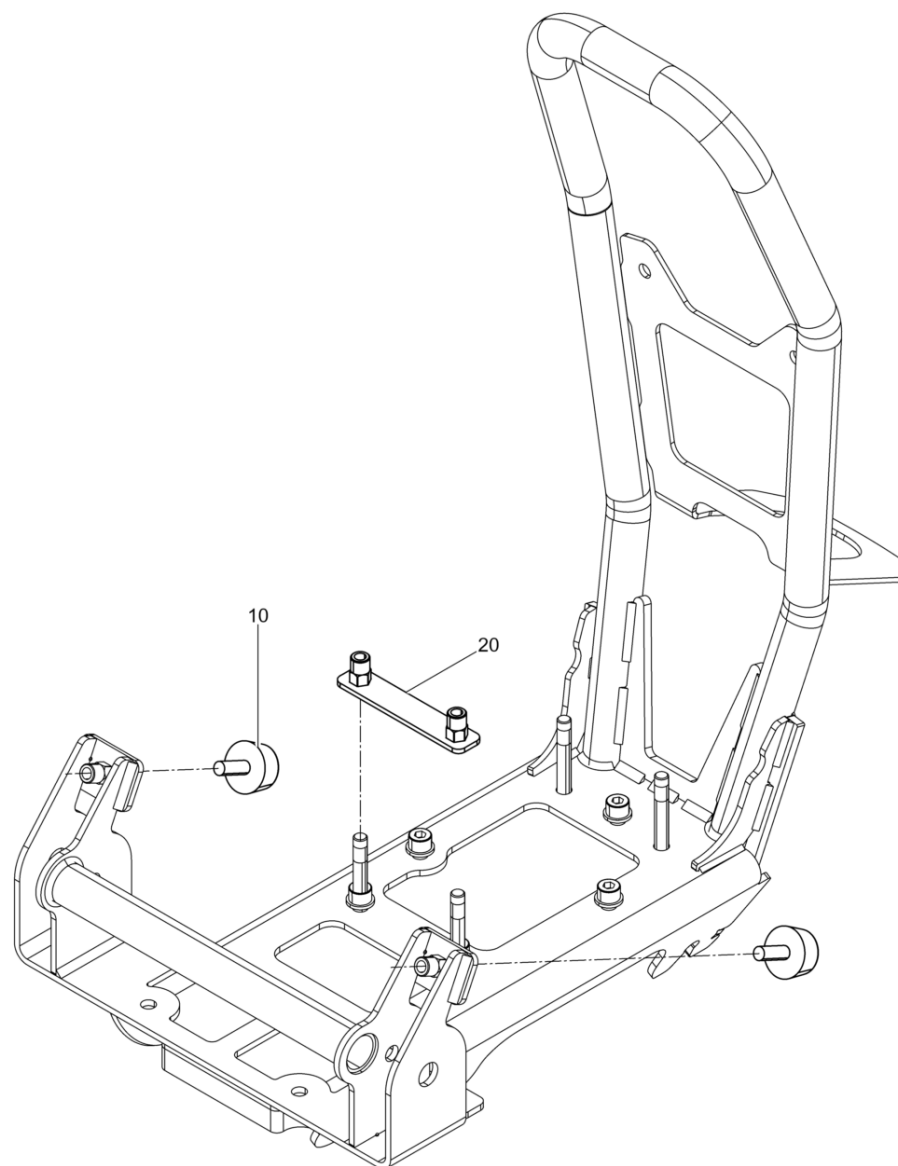




Verkleidung
Cover
Couvercle

Item	Item no.	Beschreibung	Description	Description	Information	Pc.	Unit
10	5100059052	Verkleidung	Cover	Couvercle		1	pc

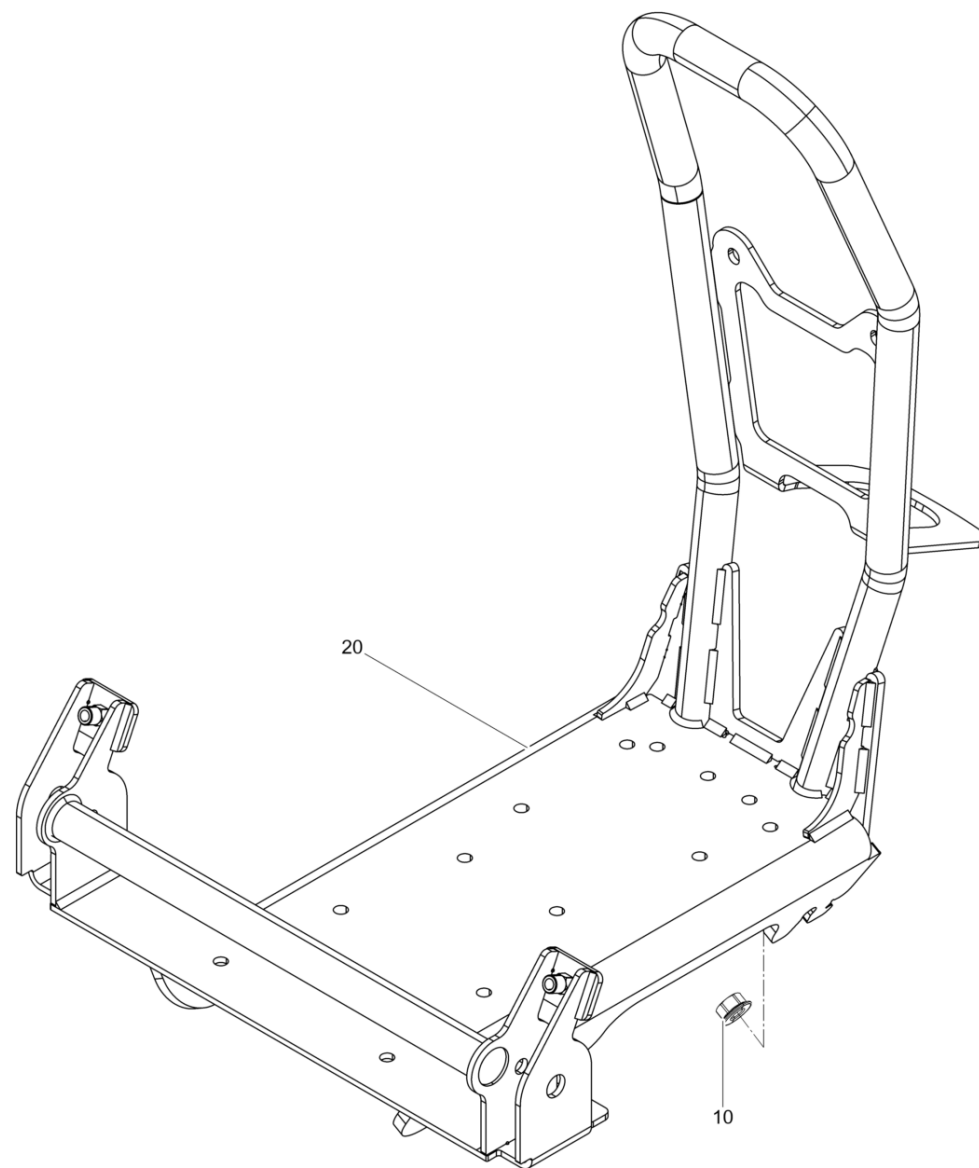




Obermasse Basis
Upper mass basis
Masse superieure base

Item	Item no.	Beschreibung	Description	Description	Information	Pc.	Unit
10	5100016317	Anschlagpuffer	Shockmount	Silentbloc	/ 30 x 15	2	pc
20	5100058806	Leiste Kpl.	Bar cpl.	Listeau cpl.		2	pc



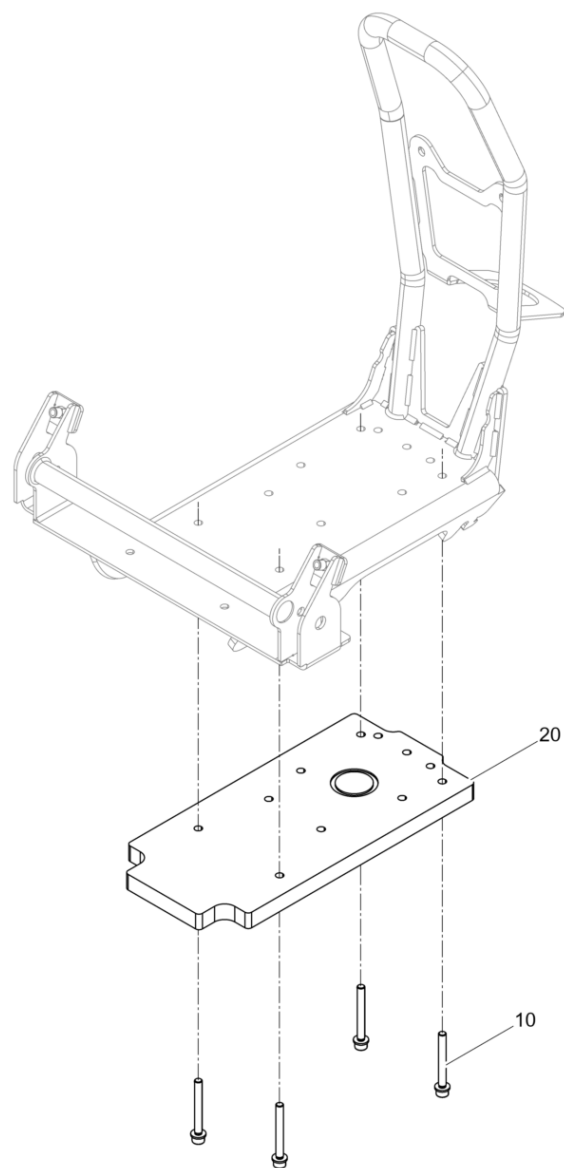


Obermasse
Upper mass
Masse superieure

Item	Item no.	Beschreibung	Description	Description	Information	Pc.	Unit
10	5000096087	Sechskantmutter	Hexagon nut	Écrou hexagonal		4	pc
20	5100060524	Obermasse	Upper mass	Masse superieure		1	pc



Zusatzgewicht 2050 BPS
Supplementary weight 2050 bps
Poids supplémentaire 2050 bps

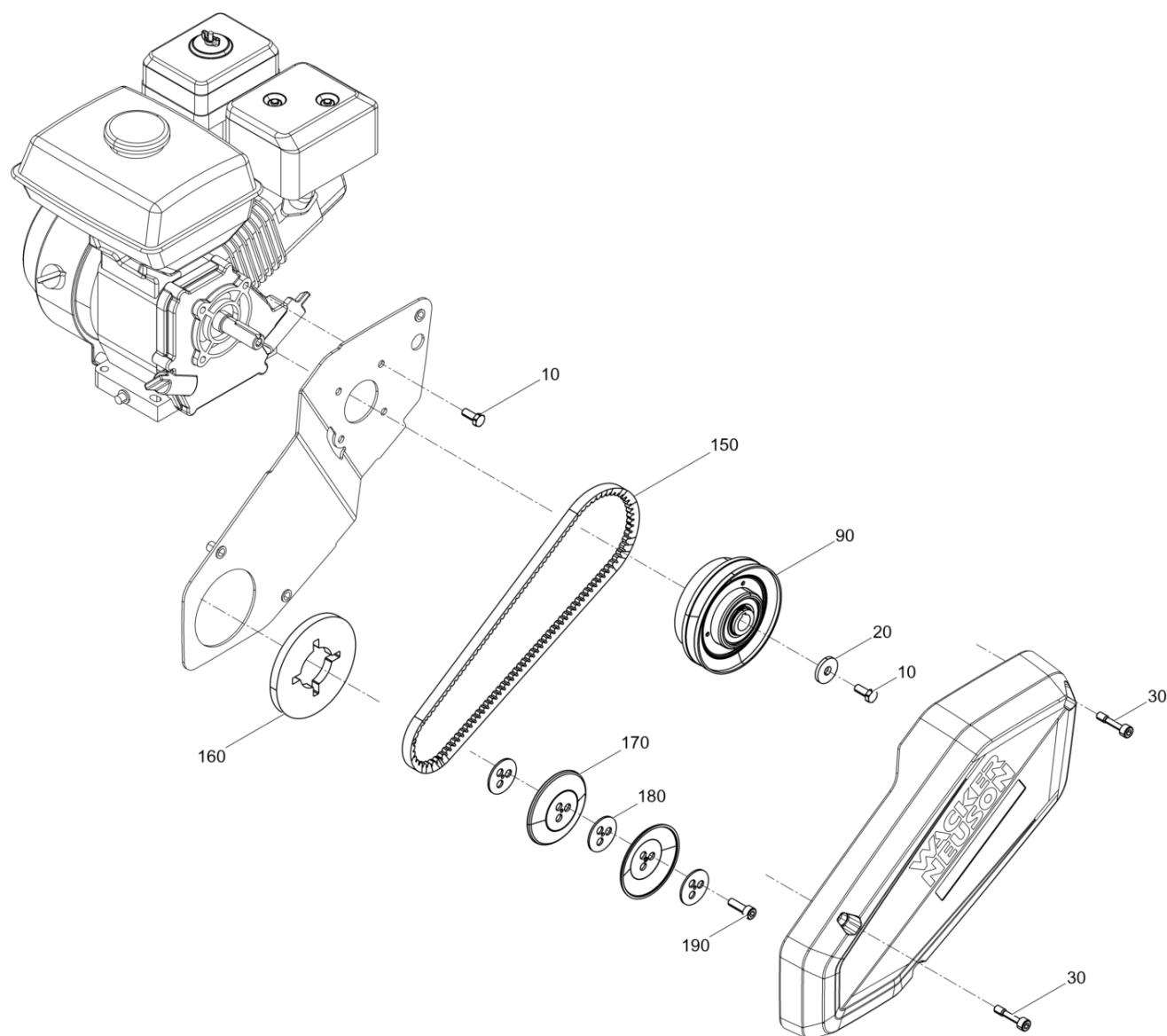


Zusatzgewicht 2050 BPS
Supplementary weight 2050 bps
Poids supplémentaire 2050 bps

Item	Item no.	Beschreibung	Description	Description	Information	Pc.	Unit
10	5100059596	Zylinderschraube	Cheese head screw	Vis à tête cylindrique		4	pc
20	5100060546	Zusatzgewicht 10Kg	Supplementary weight 10kg	Poids supplémentaire 10kg		1	pc



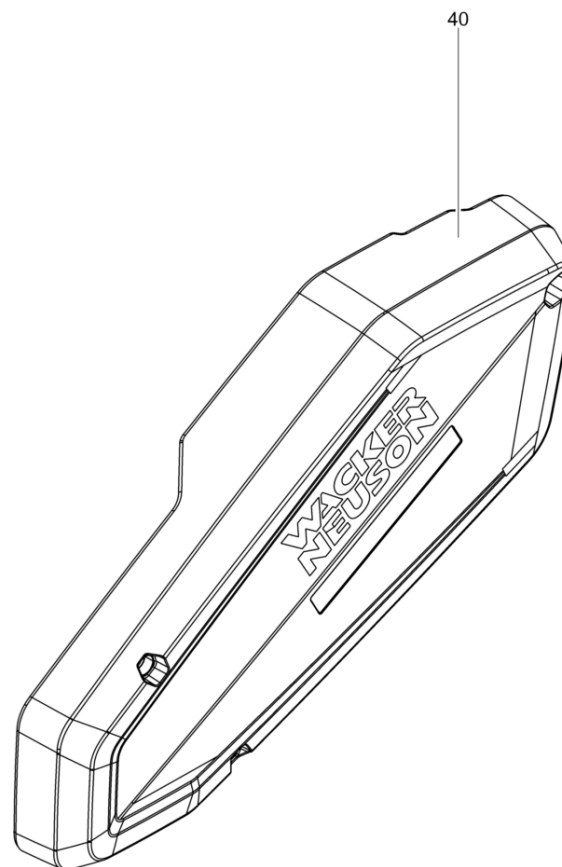
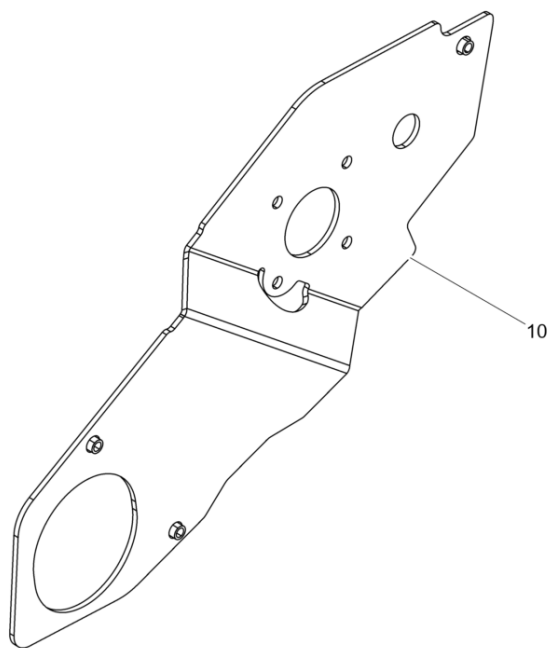
Benzin Basis
Drive system gas basis
Entrainement essence base



Benzin Basis
Drive system gas basis
Entraînement essence base

Item	Item no.	Beschreibung	Description	Description	Information	Pc.	Unit
10	5000026169	Sechskantschraube	Hexagonal head cap screw	Vis à tête hexagonale	/ 5/16in-24UNF-2Ax3/4in	5	pc
20	5100016321	Scheibe	Washer	Rondelle		1	pc
30	5000216658	Dünnschaftschraube	Screw	Vis	/ M 8x 38	3	pc
90	5100054097	Fliehkraftkupplung	Centrifugal clutch	Embrayage centrifuge		1	pc
150	5100031195	Keilriemen	V-belt	Courroie		1	pc
160	5100054135	Dichtung	Gasket	Joint		1	pc
170	5100064173	Keilriemenscheibenhälfte	V-belt pulley half	Flanc de poulie à courroie		2	pc
180	5100064172	Keilriemenscheibenblech	Plate	Plate		3	pc
190	5100029787	Zylinderschraube	Cheese head screw	Vis à tête cylindrique		3	pc

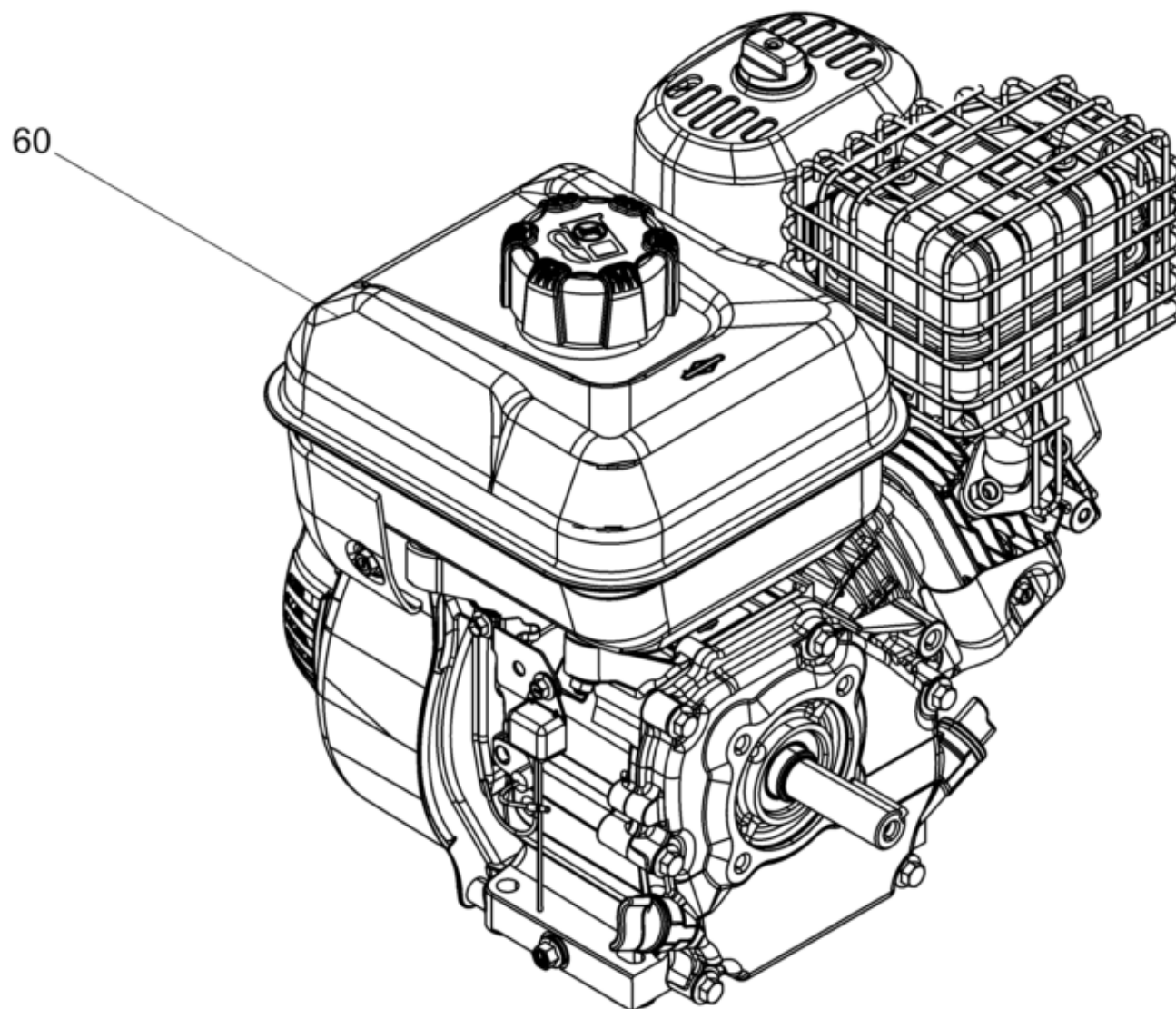




Benzin Basis
Drive system gas basis
Entraînement essence base

Item	Item no.	Beschreibung	Description	Description	Information	Pc.	Unit
10	5100060554	Riemenschutzblech Kpl.	Guard plate cpl.	Tôle de protection cpl.		1	pc
40	5100060550	Riemenschutz	Belt guard	Protection de courroie		1	pc

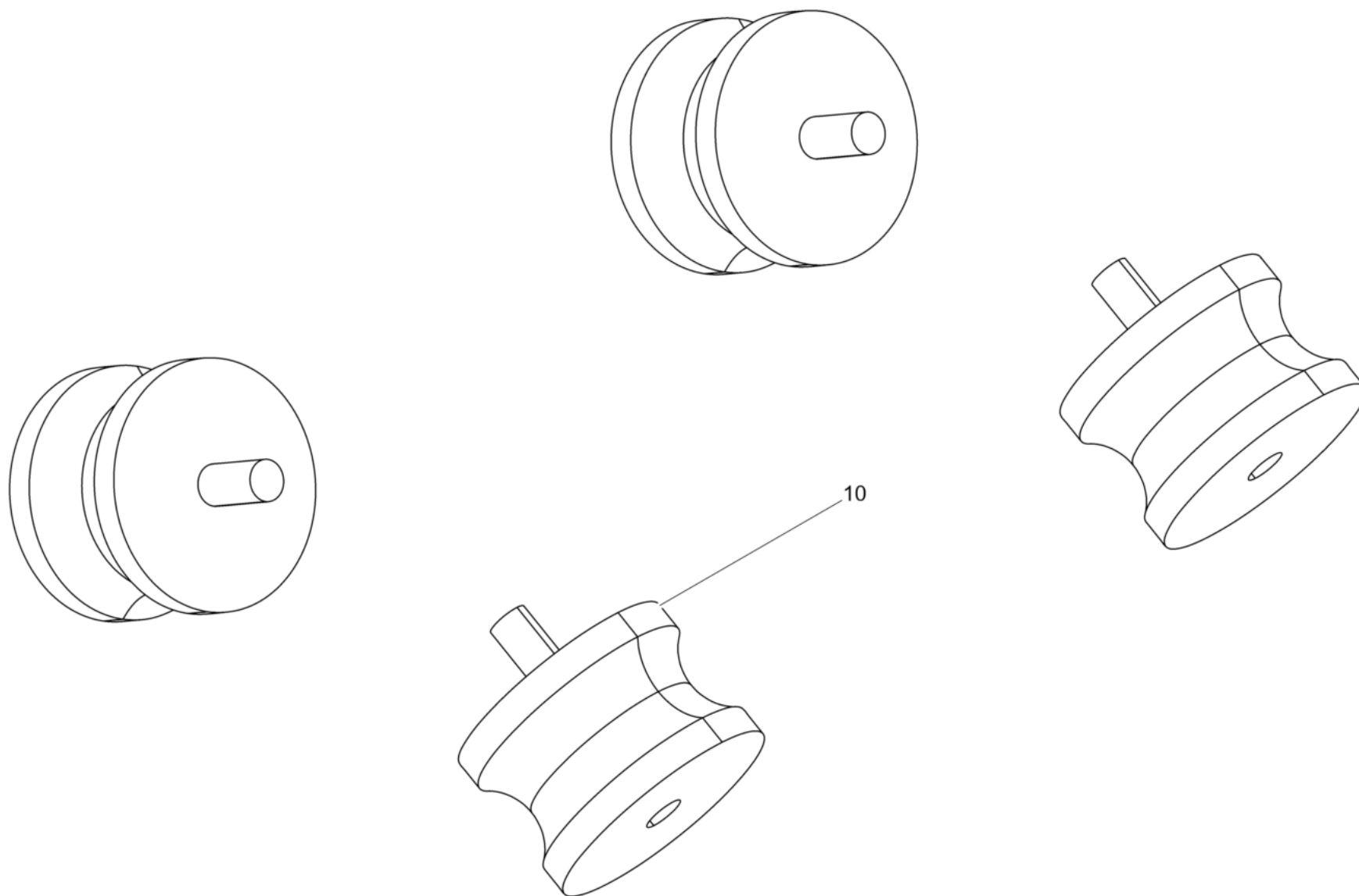




Motor Briggs & Stratton XR750
Engine briggs & stratton xr750
Moteur briggs & stratton xr750

Item	Item no.	Beschreibung	Description	Description	Information	Pc.	Unit
60	5100066073	Benzinmotor	Gas engine	Moteur à essence		1	pc



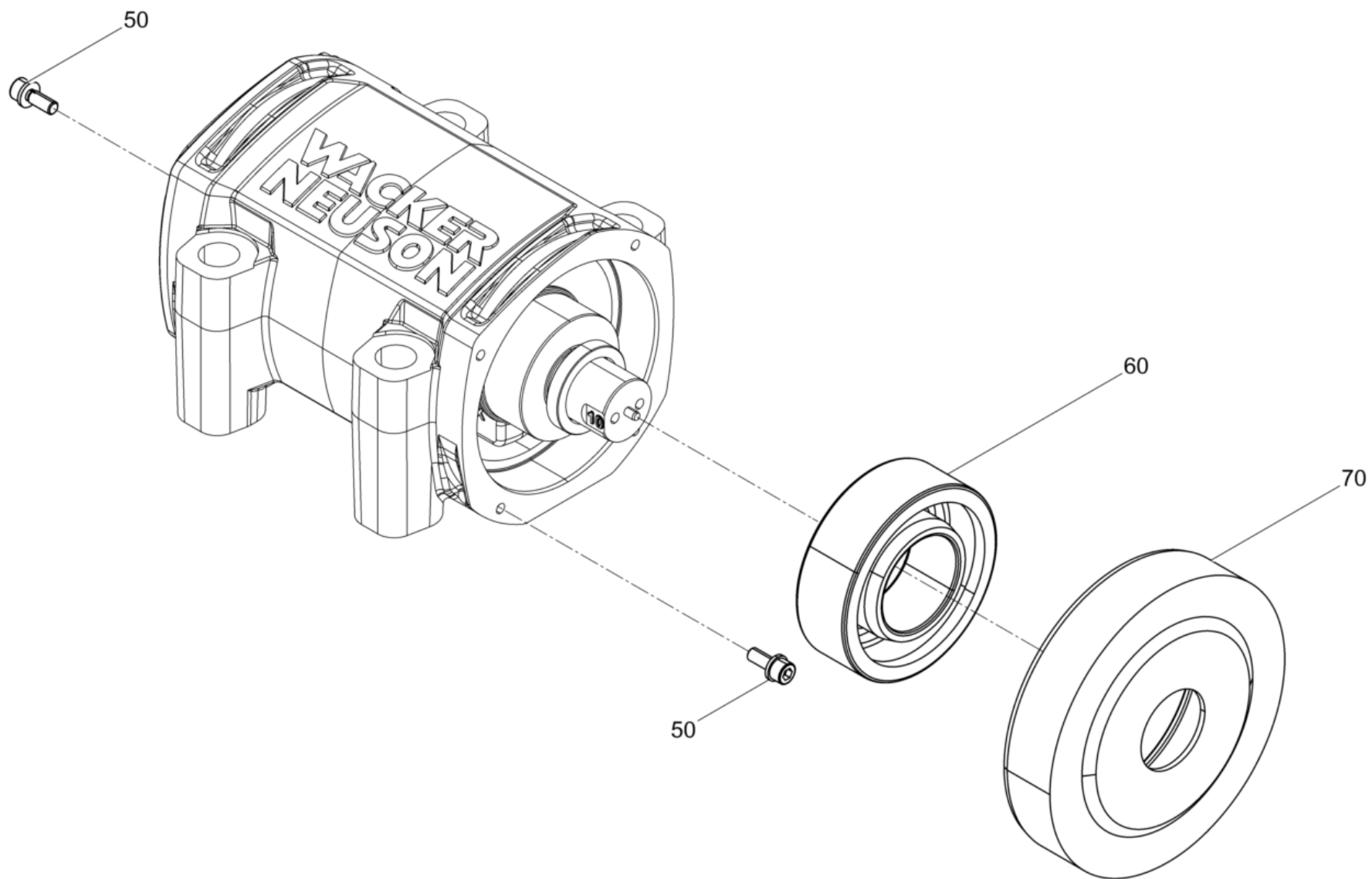


Gummipuffer Hart
Shockmount hard
Tampon oscillant dur

Item	Item no.	Beschreibung	Description	Description	Information	Pc.	Unit
10	5000037378	Gummi-Metall-Kerbpuffer	Shockmount	Tampon metallique oscillant	/ 60 x 40	4	pc



Erreger Basis
Exciter basis
Excitatrice base

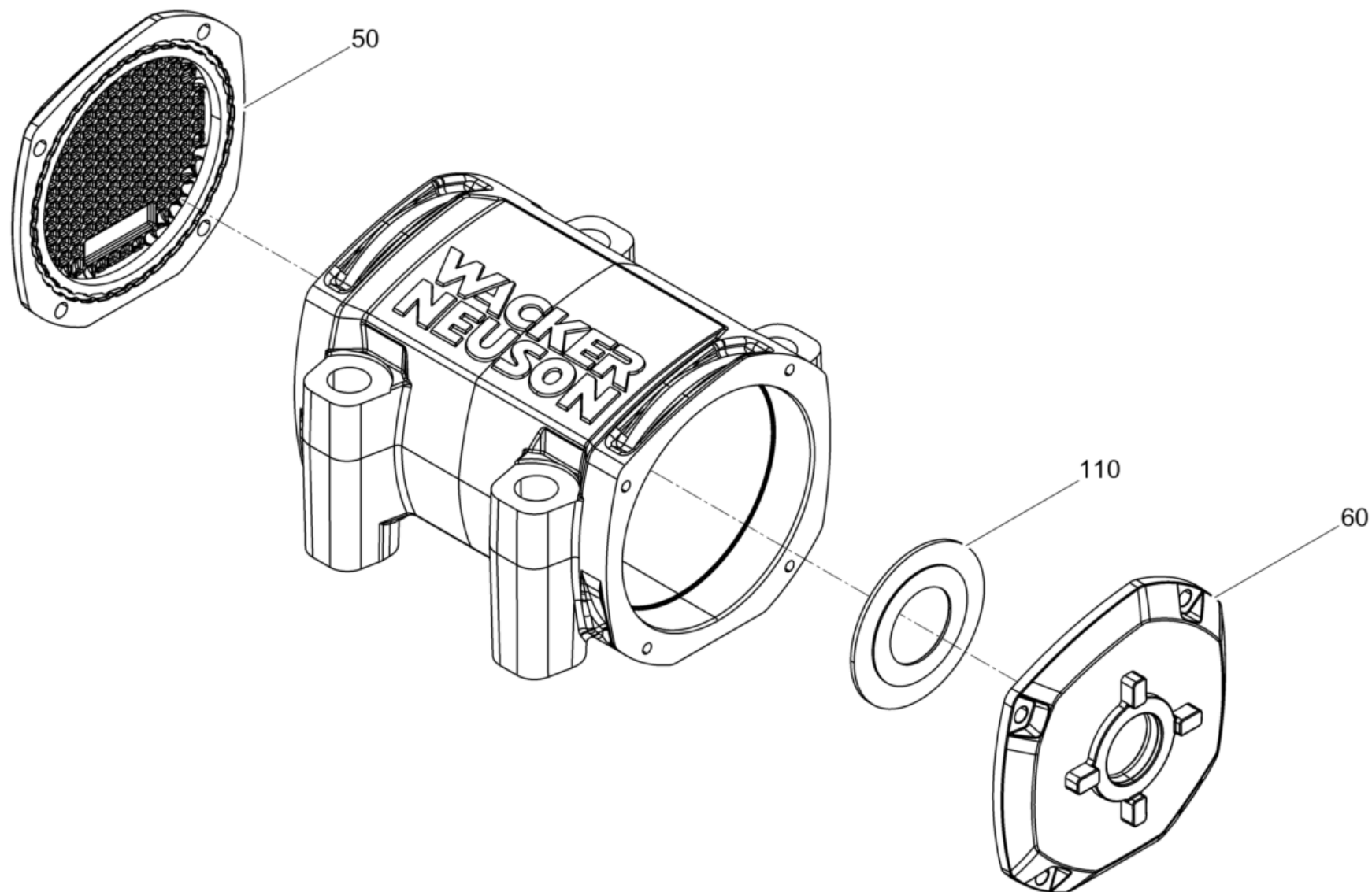


Erreger Basis
Exciter basis
Excitatrice base

Item	Item no.	Beschreibung	Description	Description	Information	Pc.	Unit
50	5100059593	Zylinderschraube	Cheese head screw	Vis à tête cylindrique		8	pc
60	5000105139	Zylinderrollenlager	Cylindrical roller bearing	Roulement à rouleaux		2	pc
70	5100062507	Lagersitz	Bearing seat	Chaise de palier		1	pc



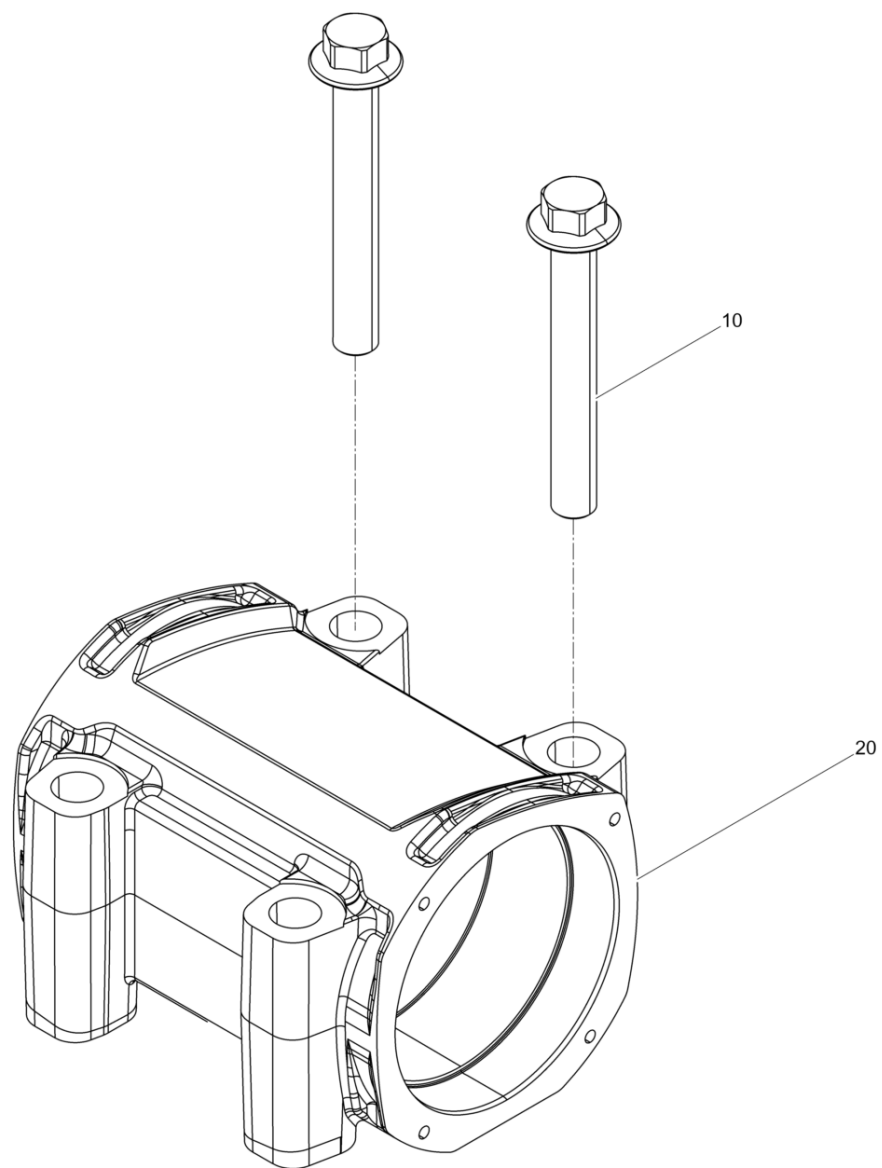
Erreger Basis
Exciter basis
Excitatrice base



Erreger Basis
Exciter basis
Excitatrice base

Item	Item no.	Beschreibung	Description	Description	Information	Pc.	Unit
50	5100054628	Lagerdeckel Rechts	Bearing cover right	Couvercle de palier droite		1	pc
60	5100054629	Lagerdeckel Links	Bearing cover left	Couvercle de palier		1	pc
110	5100063663	Dichtscheibe	Seal washer	Rondelle d'étanchéité		2	pc

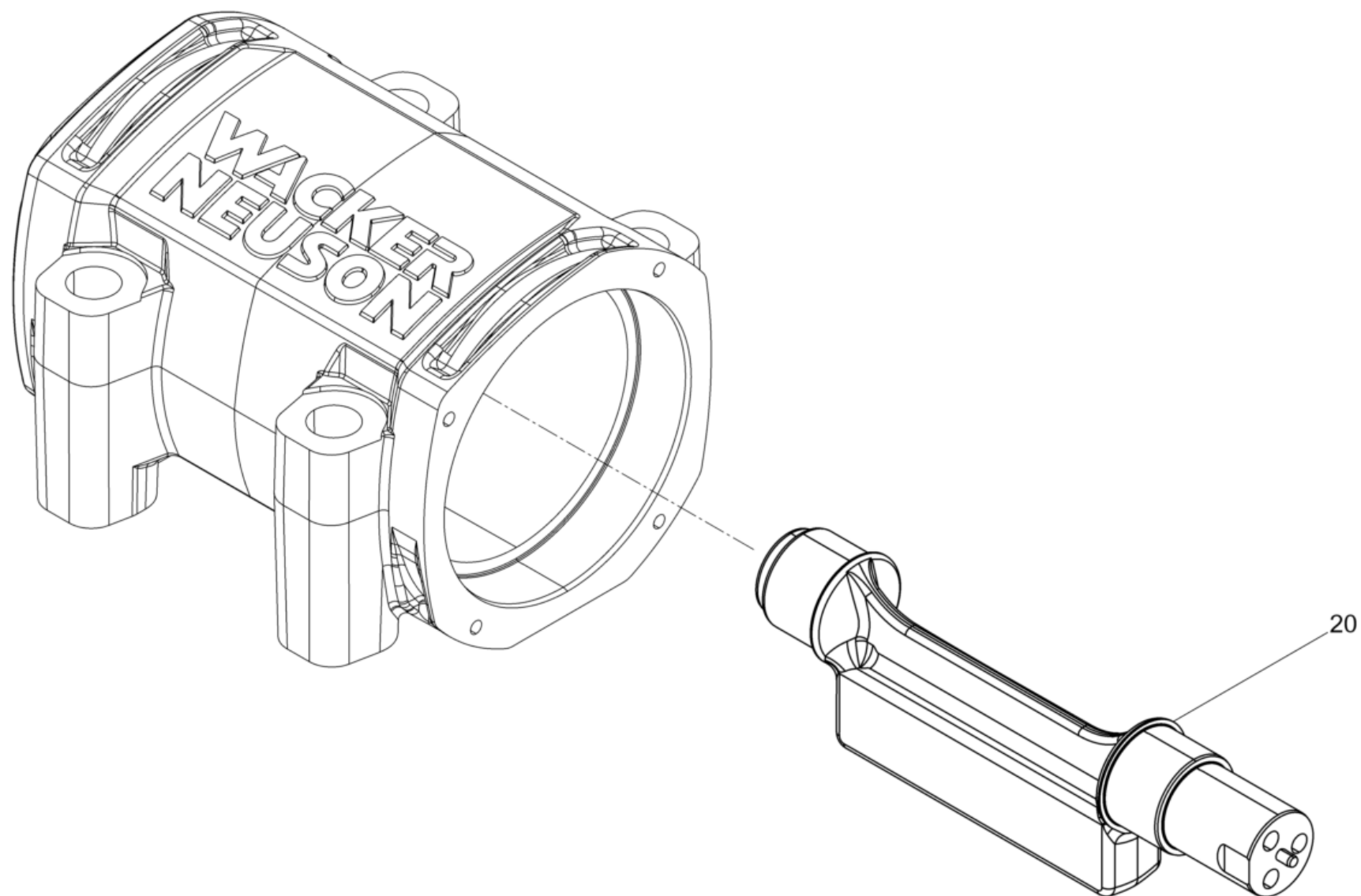




**Erreger
Exciter
Excitatrice**

Item	Item no.	Beschreibung	Description	Description	Information	Pc.	Unit
10	5100063187	Sechskantflanschschraube	Hexagonal head cap screw	Vis à tête hexagonale		4	pc
20	5100063189	Erregergehäuse	Exciter housing	Carter exciteur		1	pc



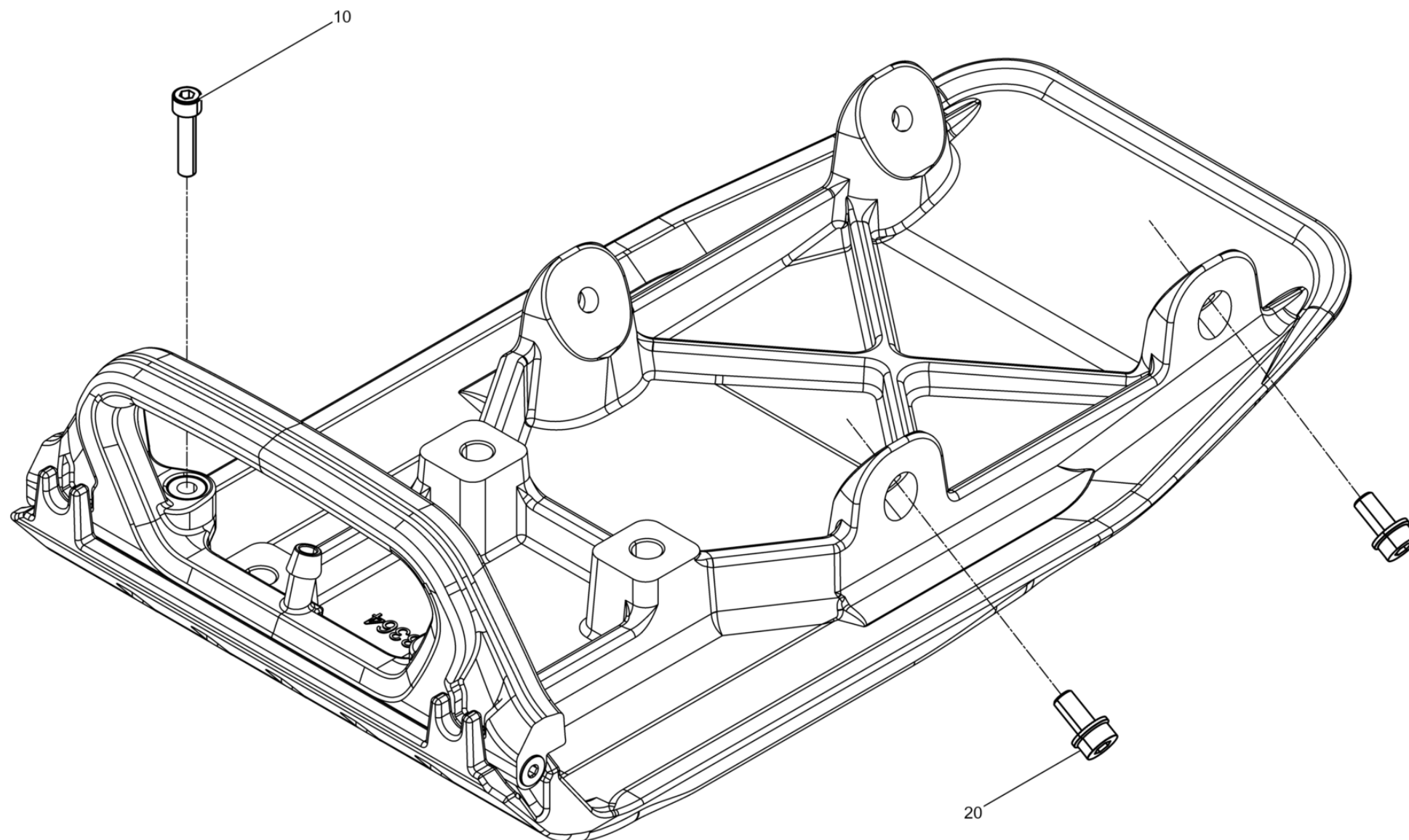


Erreger 20kN
Exciter 20kn
Excitatrice 20kn

Item	Item no.	Beschreibung	Description	Description	Information	Pc.	Unit
20	5100062381	Unwuchtwelle	Eccentric shaft	Arbre portant l'excentrique		1	pc



Untermasse Basis
Baseplate base
Masse inferieure base

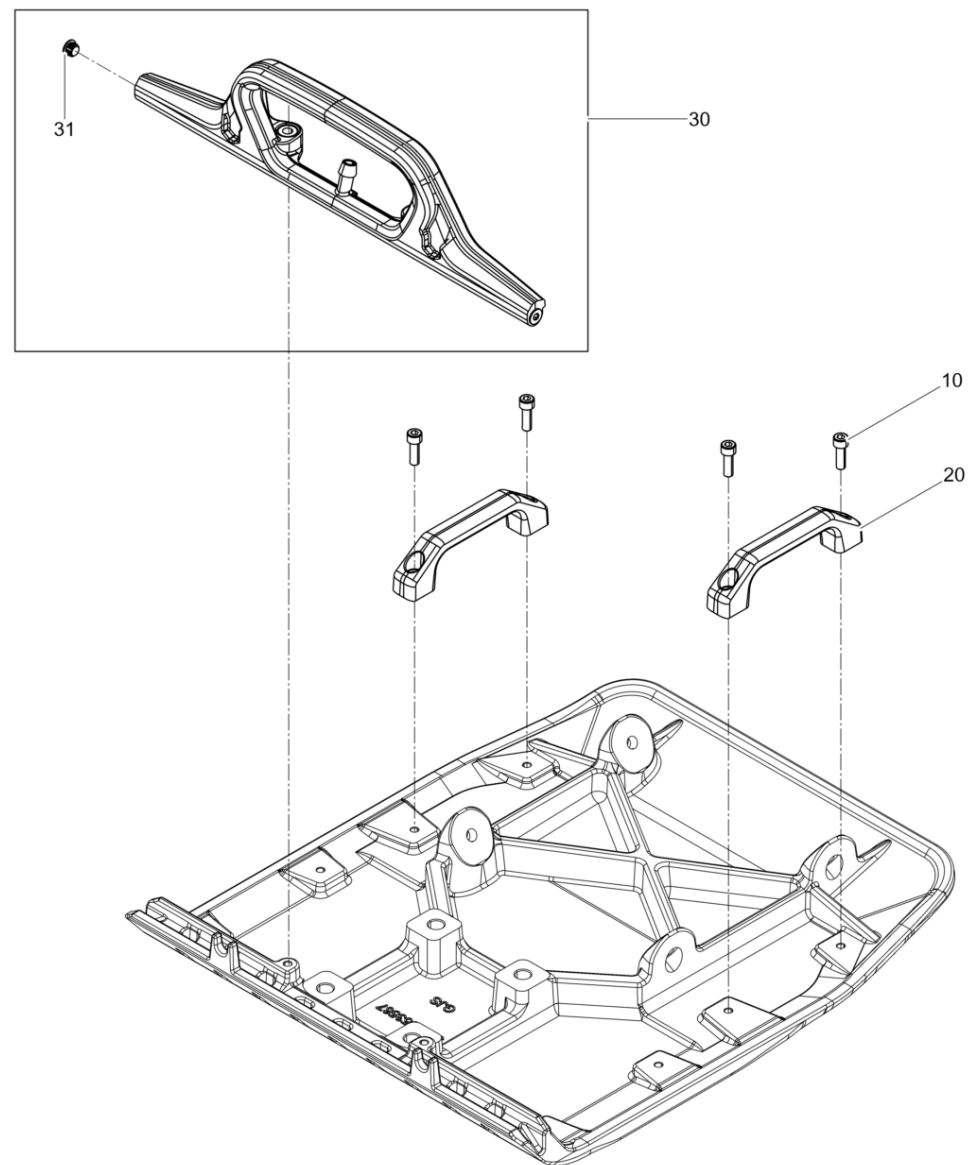


Untermasse Basis
Baseplate base
Masse inferieure base

Item	Item no.	Beschreibung	Description	Description	Information	Pc.	Unit
10	5000011540	Zylinderschraube	Cheese head screw	Vis à tête cylindrique		2	pc
20	5000210111	Sicherungsschraube	Corrugated-head screw	Vis		4	pc



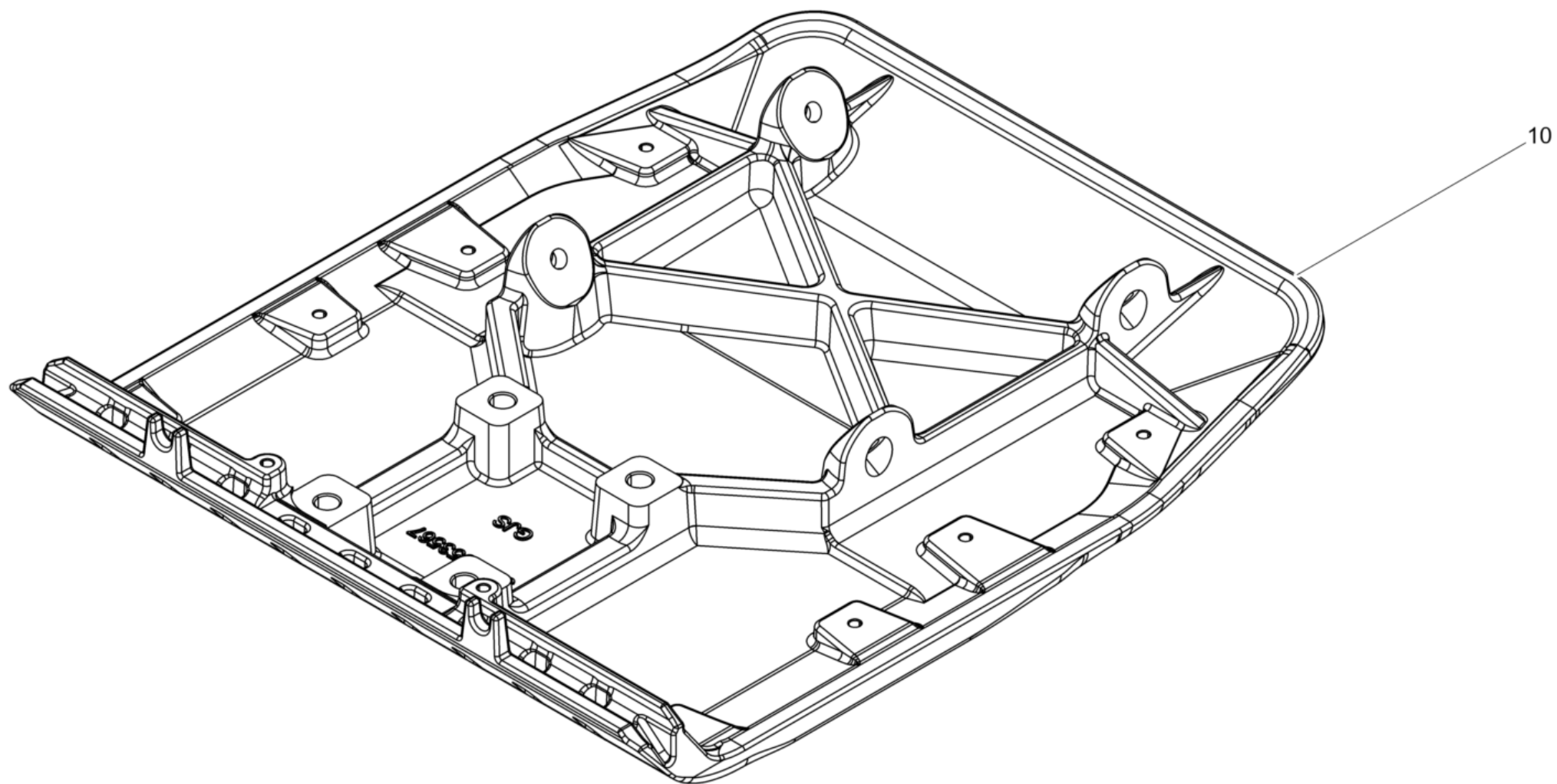
Untermasser 500 Gleichteile
Baseplate 500 basis
Masse inferieure 500 base



Untermasser 500 Gleichteile
Baseplate 500 basis
Masse inferieure 500 base

Item	Item no.	Beschreibung	Description	Description	Information	Pc.	Unit
10	5100029787	Zylinderschraube	Cheese head screw	Vis à tête cylindrique		8	pc
20	5100024557	Bügelgriff	Bow handle	Poignée detrier		4	pc
30	5100058123	Berieselung Kpl. 50 Cm	Spinkler system cpl. 50cm	Installation d'arrosage cpl.		1	pc
31	5100041150	Einschraubstopfen	Locking plug	Bouchon de fermeture		2	pc

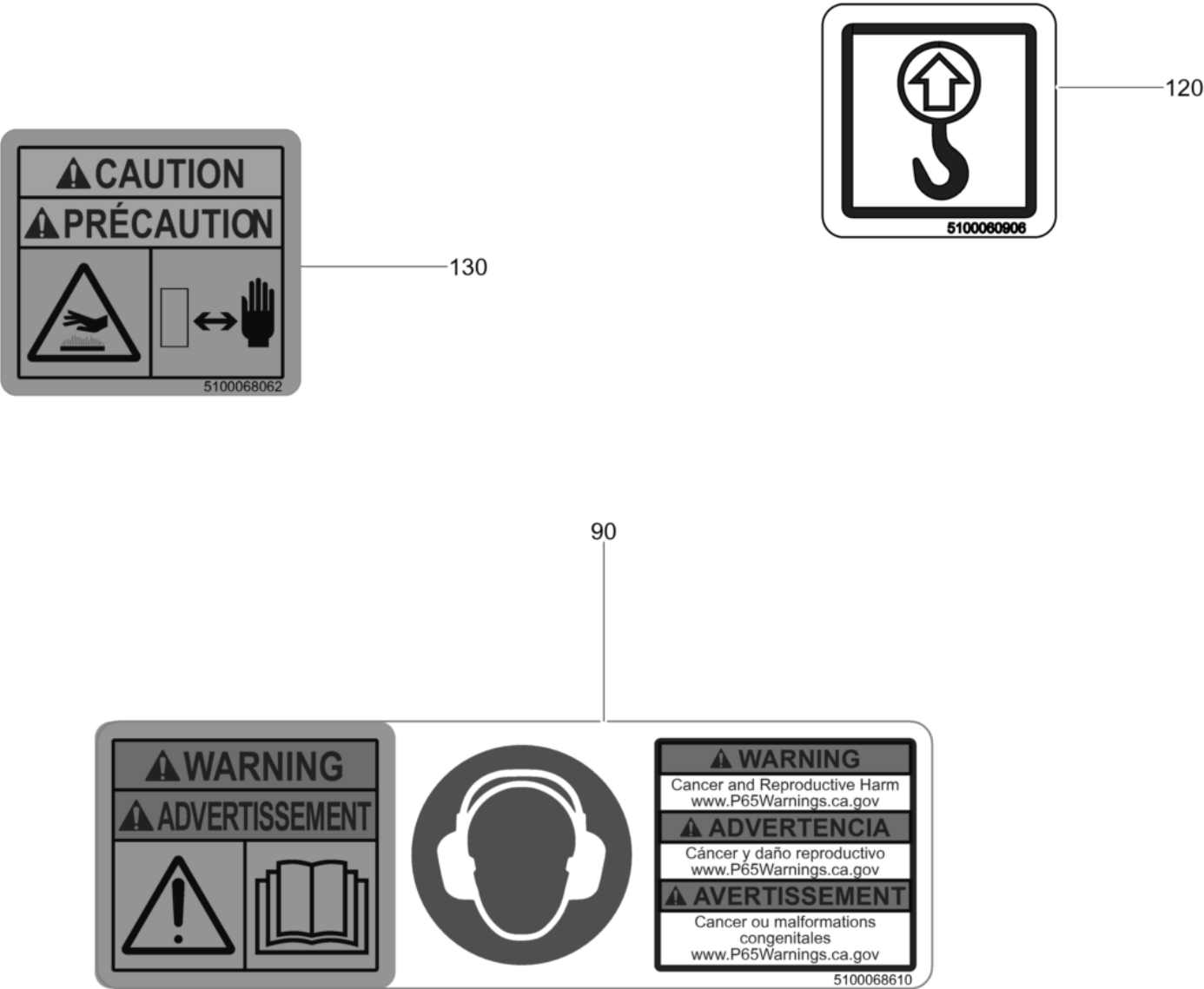




Untermasse 500
Baseplate 500
Masse inferieure 500

Item	Item no.	Beschreibung	Description	Description	Information	Pc.	Unit
10	5100053568	Untermasse 50Cm	Baseplate 50cm	Masse inferieure 50cm		1	pc

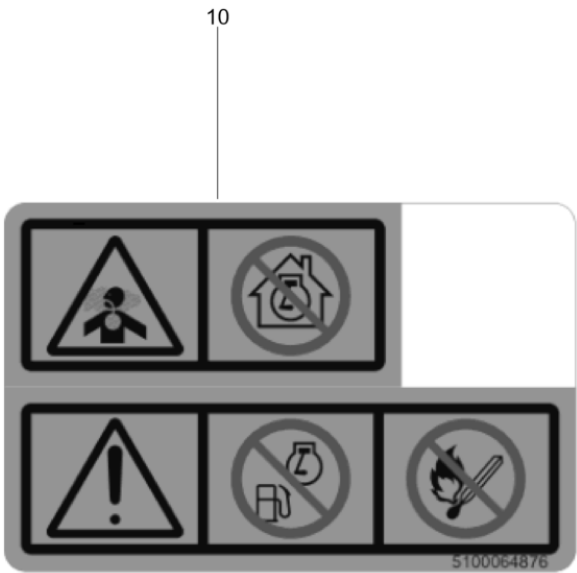
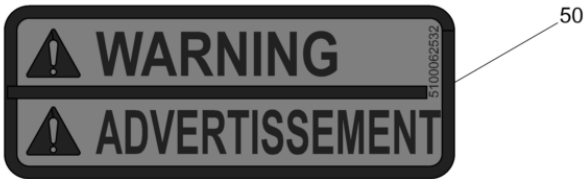




Aufkleber Basis
Label basis
Autocollant base

Item	Item no.	Beschreibung	Description	Description	Information	Pc.	Unit
90	5100068610	Aufkleber	Label	Autocollant		2	pc
120	5100060906	Aufkleber	Label	Autocollant		1	pc
130	5100068062	Aufkleber	Label	Autocollant		1	pc





Aufkleber B&S
Labels b&s
Autocollants b&s

Item	Item no.	Beschreibung	Description	Description	Information	Pc.	Unit
10	5100064876	Aufkleber	Label	Autocollant		1	pc
20	5100062535	Aufkleber	Label	Autocollant		1	pc
50	5100062532	Aufkleber	Label	Autocollant		1	pc
60	5100062529	Aufkleber	Label	Autocollant		1	pc

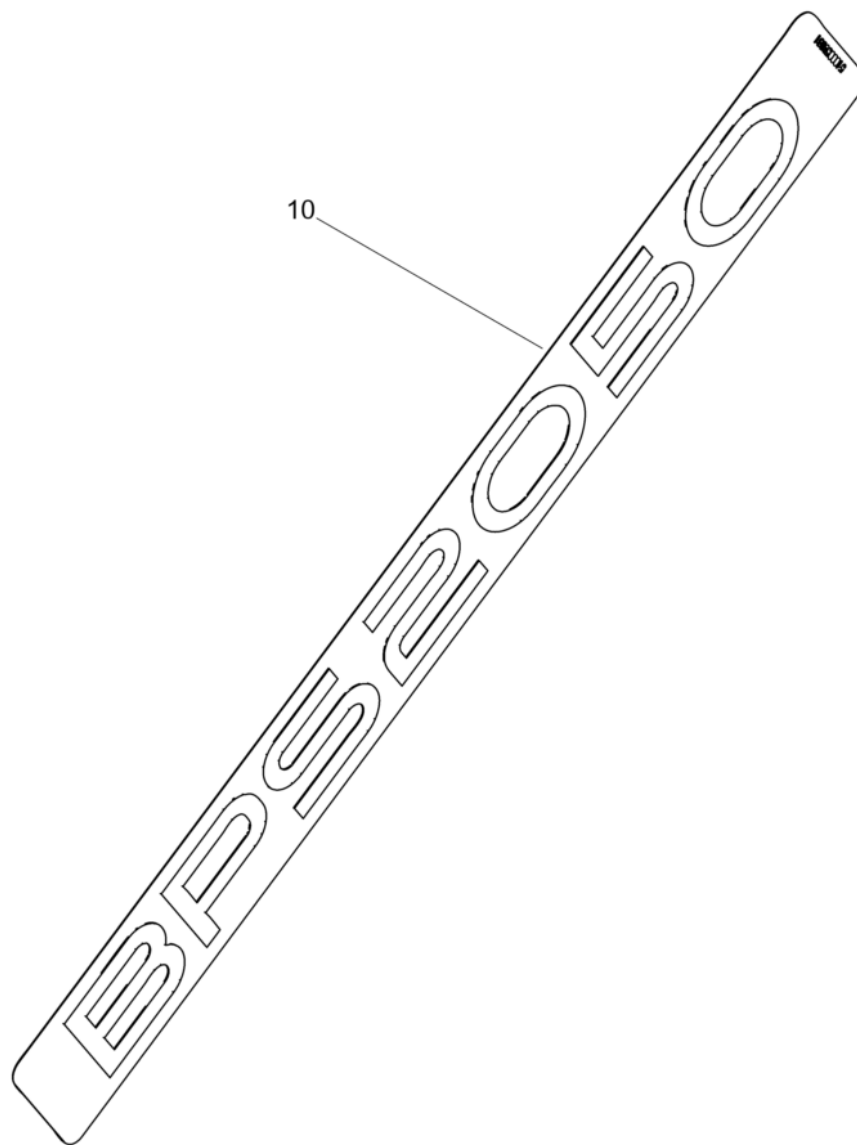




Aufkleber 108dB
Label 108db
Autocollant 108db

Item	Item no.	Beschreibung	Description	Description	Information	Pc.	Unit
10	5100068609	Aufkleber	Label	Autocollant		1	pc

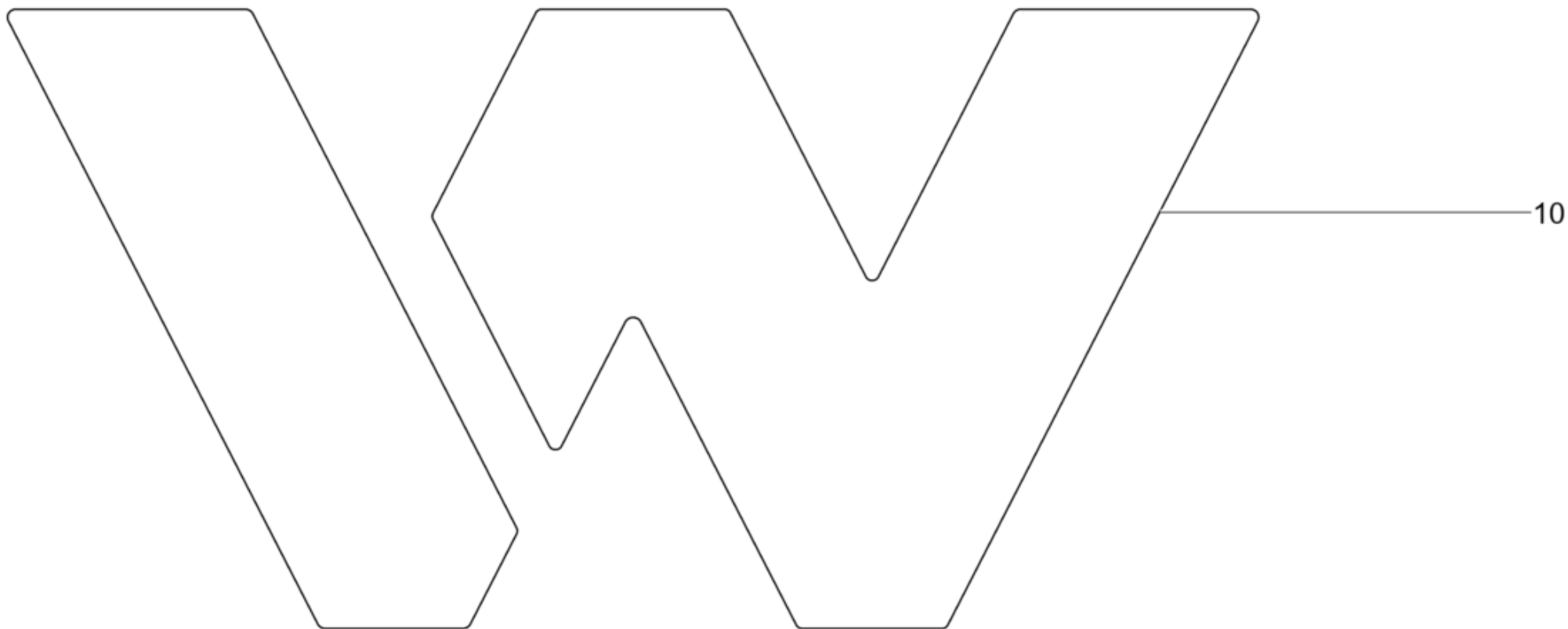




Aufkleber BPS2050
Label bps2050
Autocollant bps2050

Item	Item no.	Beschreibung	Description	Description	Information	Pc.	Unit
10	5100059361	Aufkleber-Typ	Type label	Autocollant de type		1	pc

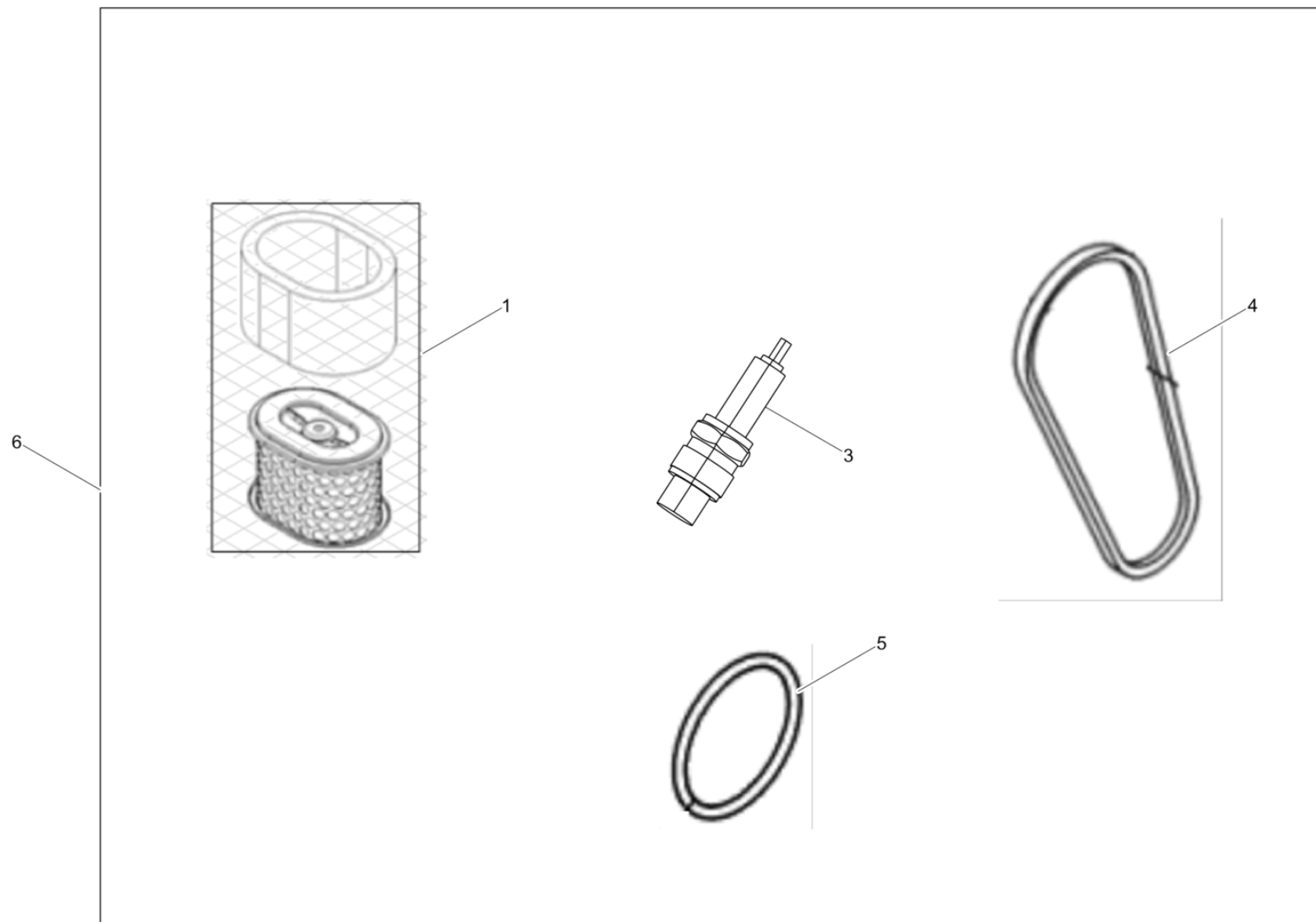




Aufkleber Symbol Rot
Label symbol red
Autocollant symbole rouge

Item	Item no.	Beschreibung	Description	Description	Information	Pc.	Unit
10	5100058733	Aufkleber Symbol	Label symbol	Autocollant symbole		1	pc

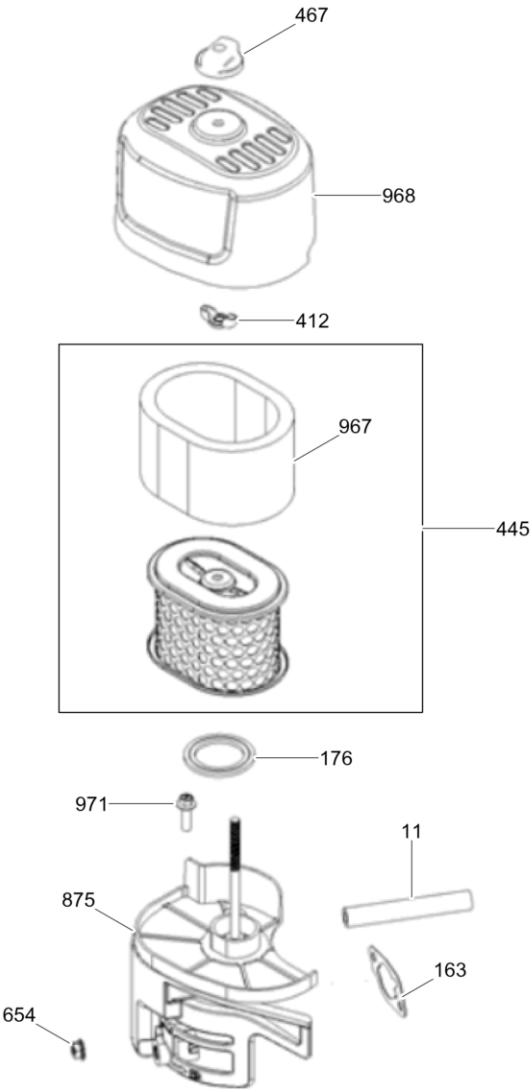




**Wartungspaket
Maintenance kit
Jeu d'entretien**

Item	Item no.	Beschreibung	Description	Description	Information	Pc.	Unit
1	5100067219	Luftfilter	Air cleaner	Filtre à air		1	pc
3	5000151245	Zündkerze	Spark plug	Bougie d'allumage		1	pc
4	5100031195	Keilriemen	V-belt	Courroie		1	pc
5	5100067191	O-Ring	O-ring	Bague-o		1	pc
6	5100068484	Wartungspaket	Maintenance kit	Jeu d'entretien		1	pc

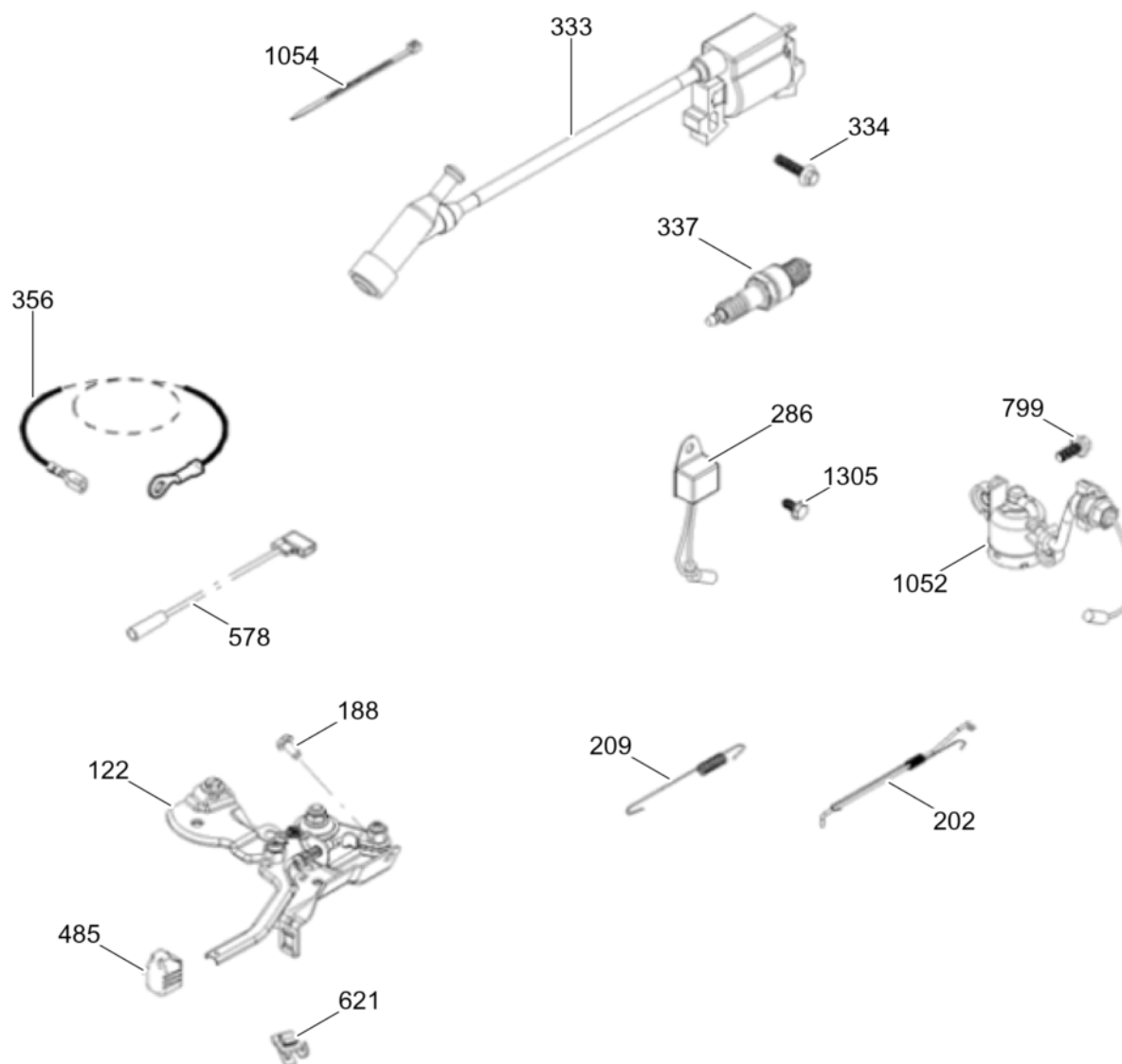




Luftfilter
Air cleaner
Filtre à air

Item	Item no.	Beschreibung	Description	Description	Information	Pc.	Unit
11	5100067213	Schlauch	Hose	Tuyau		1	pc
163	5100067190	Dichtung	Gasket	Joint		1	pc
176	5100067191	O-Ring	O-ring	Bague-o		1	pc
412	5100067218	Mutter	Nut	Ecrou		1	pc
445	5100067219	Luftfilter	Air cleaner	Filtre à air		1	pc
467	5100067221	Flügelmutter	Wing nut	Écrou papillon		1	pc
654	5100067234	Mutter	Nut	Ecrou		2	pc
875	5100067239	Konsole	Console	Console		1	pc
967	5100067241	Vorfilter	Prefilter	Prefiltre		1	pc
968	5100067242	Deckel	Cover	Couvercle		1	pc
971	5100067192	Sechskantschraube	Hexagonal head cap screw	Vis à tête hexagonale		1	pc



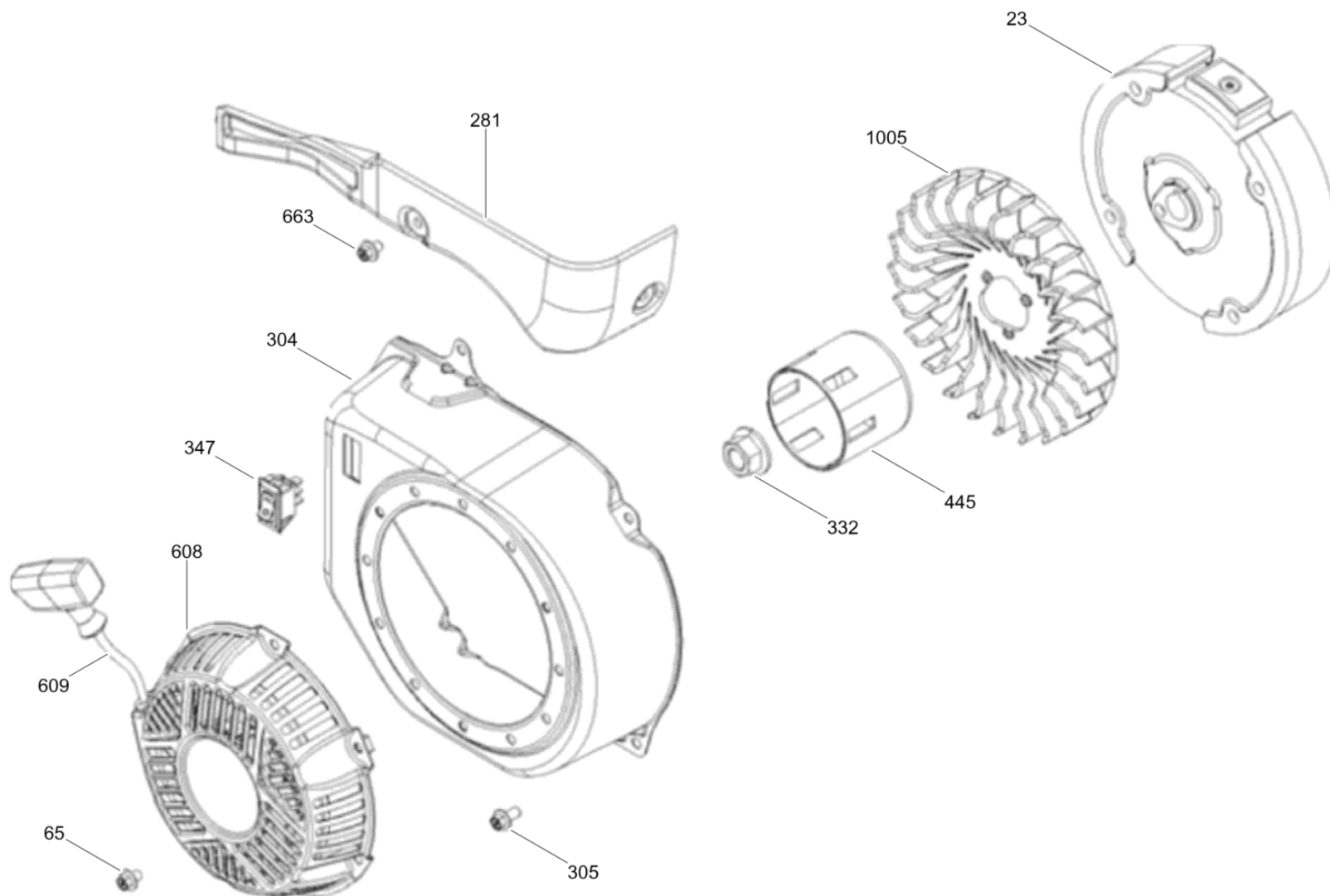


Zündung - Regler
Ignition - governor
Allumage - régulateur

Item	Item no.	Beschreibung	Description	Description	Information	Pc.	Unit
188	5100067182	Sechskantschraube	Hexagonal head cap screw	Vis à tête hexagonale		1	pc
202	5100067193	Reglerstange	Governor rod	Tige de régulateur		1	pc
209	5100067194	Zugfeder	Tension spring	Ressort de traction		1	pc
222	5100067197	Drehzahlregler Kpl.	Speed control module cpl.	Régulateur de vitesse cpl.		1	pc
286	5100067204	Ölmangelschalter	Low oil switch	Interrupteur de manque d'huile		1	pc
333	5100067209	Magnetzündler Kpl.	Magneto cpl.	Magnéto cpl.		1	pc
334	5100067210	Sechskantschraube	Hexagonal head cap screw	Vis à tête hexagonale		2	pc
337	5000151245	Zündkerze	Spark plug	Bougie d'allumage		1	pc
356	5100067214	Kabel	Wire	Câble		1	pc
485	5100067223	Griff	Handle	Poignée		1	pc
578	5100067229	Kabel	Wire	Câble		1	pc
621	5000075188	Hebel	Lever	Levier		1	pc
799	5100067238	Sechskantschraube	Hexagonal head cap screw	Vis à tête hexagonale		2	pc
1052	5100067250	Ölstandschalter	Oil sensor	Appareil d'alerte d'huile		1	pc
1054	5000216014	Kabelbinder	Cable tie	Serre-câble		1	pc
1305	5100067182	Sechskantschraube	Hexagonal head cap screw	Vis à tête hexagonale		1	pc



Schwungrad -Reversierstarter
Fly wheel - recoil starter
Volant - démarreur réversible

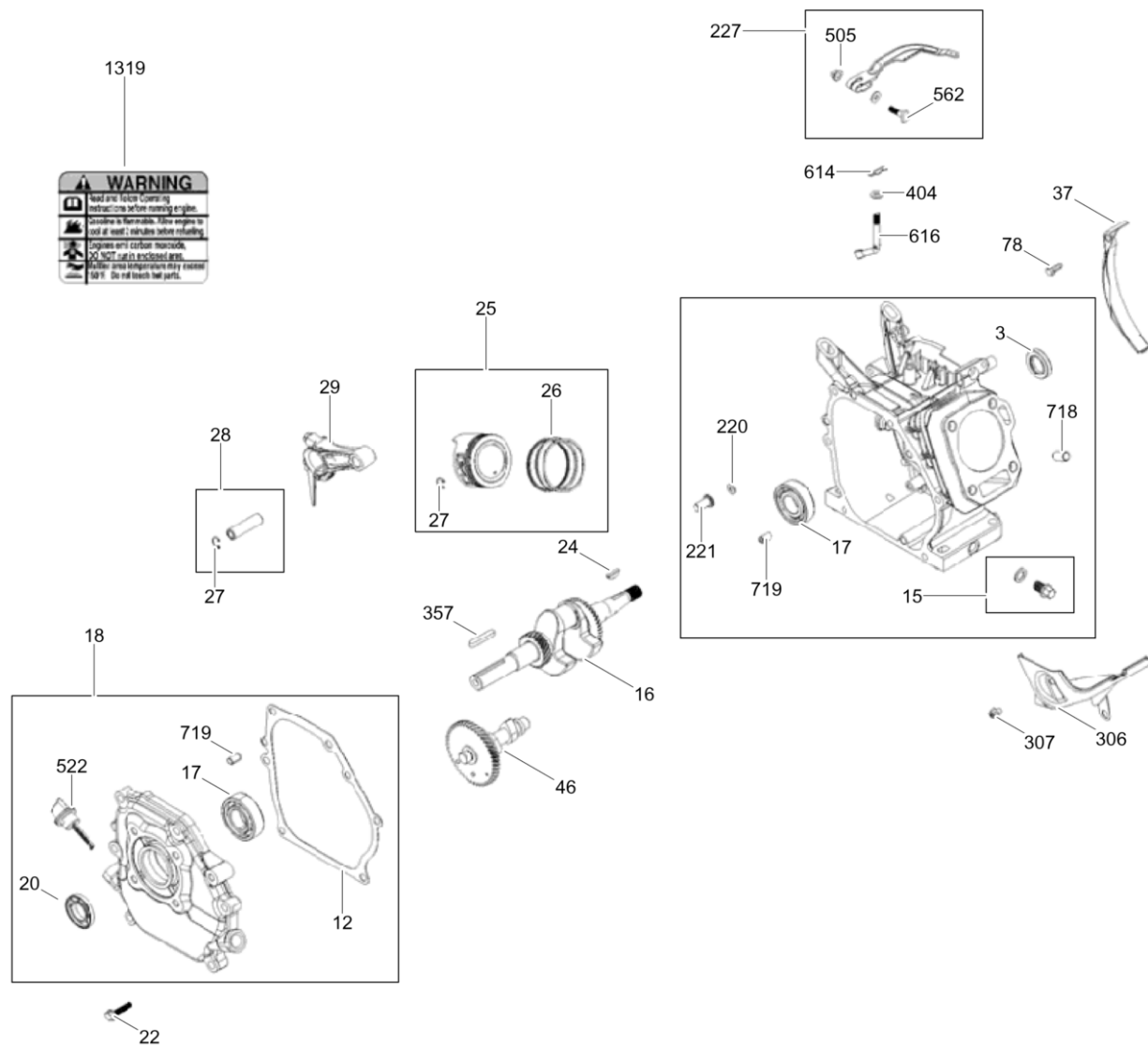


Schwungrad -Reversierstarter
Fly wheel - recoil starter
Volant - démarreur réversible

Item	Item no.	Beschreibung	Description	Description	Information	Pc.	Unit
23	5100067156	Schwungrad	Fly wheel	Volant		1	pc
65	5100067181	Sechskantschraube	Hexagonal head cap screw	Vis à tête hexagonale		4	pc
281	5100067203	Blech	Plate	Tôle		1	pc
304	5100067206	Gebläseabdeckung	Fan hood	Couvercle du sys. de vent.		1	pc
305	5100067182	Sechskantschraube	Hexagonal head cap screw	Vis à tête hexagonale		4	pc
332	5100067208	Mutter	Nut	Ecrou		1	pc
347	5100067212	Schalter	Switch	Interrupteur		1	pc
455	5100067220	Mitnehmer	Carrier	Levier d'entrainement		1	pc
608	5100067230	Reversierstarter	Recoil starter	Démarreur réversible		1	pc
609	5100067337	Starterseil	Starter rope	Corde de starter		1	pc
663	5100067235	Sechskantschraube	Hexagonal head cap screw	Vis à tête hexagonale		2	pc
1005	5100067243	Lüfterrad	Fan wheel	Roue d'aération		1	pc



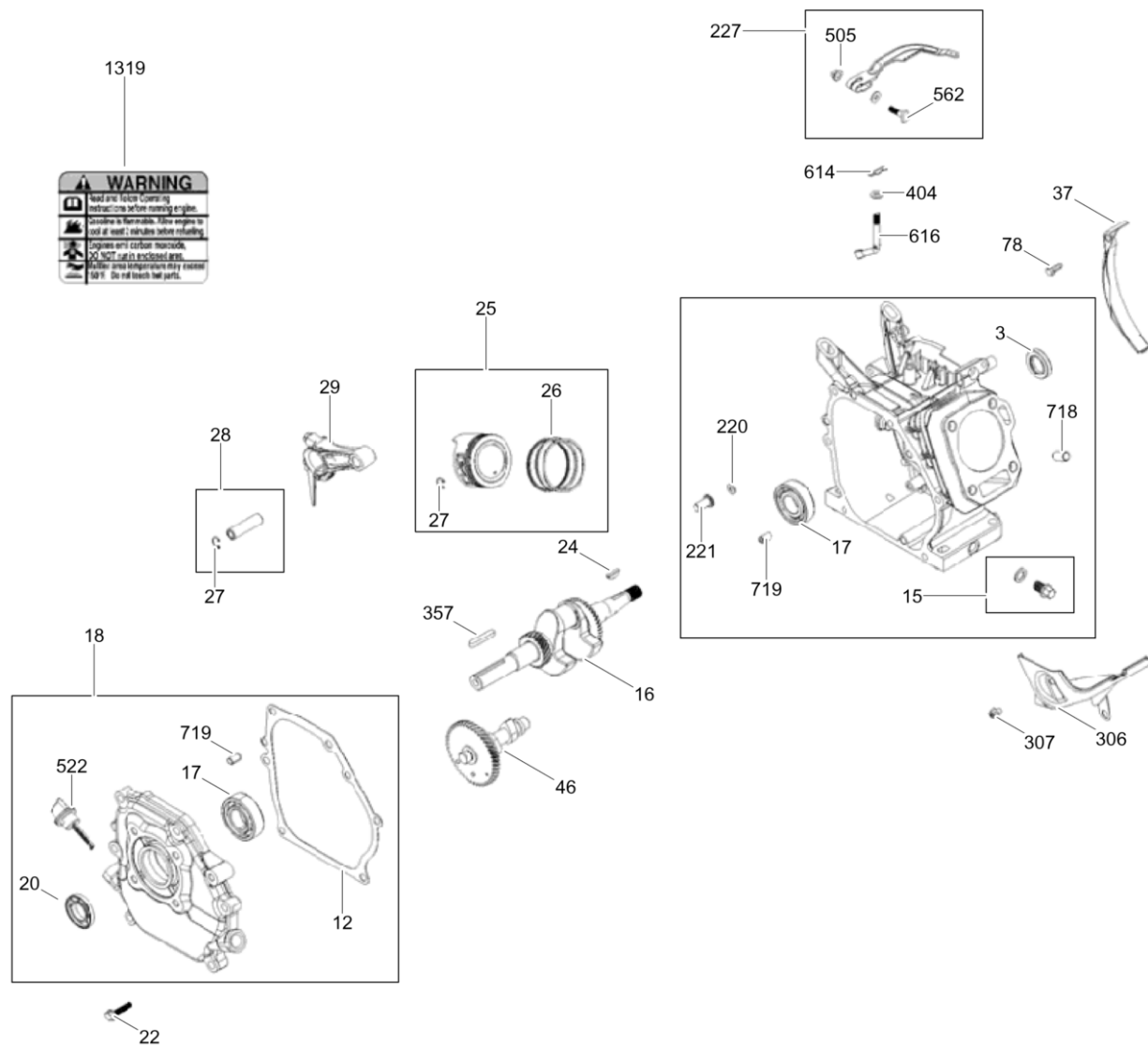
Motorgehäuse - Kolben
Motor housing - piston
Carter de moteur - piston



Motorgehäuse - Kolben
Motor housing - piston
Carter de moteur - piston

Item	Item no.	Beschreibung	Description	Description	Information	Pc.	Unit
1	5100067155	Motorgehäuse Kpl.	Motor housing cpl.	Carter de moteur cpl.		1	pc
3	5100067176	Wellendichtring	Rotary shaft seal	Bague d'étanchéité		1	pc
12	5100067225	Dichtung	Gasket	Joint		1	pc
15	5100067164	Ölablassschraube	Drain screw	Vis de décharge		1	pc
16	5100067249	Kurbelwelle	Crankshaft	Vilebrequin		1	pc
17	5100067167	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement rainuré à billes		1	pc
17	5100067167	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement rainuré à billes		1	pc
18	5100067233	Motorgehäusedeckel	Motor housing cover	Couvercle du carter moteur		1	pc
20	5100067176	Wellendichtring	Rotary shaft seal	Bague d'étanchéité		1	pc
22	5100067244	Sechskantschraube	Hexagonal head cap screw	Vis à tête hexagonale		6	pc
24	5100067158	Scheibenfeder	Woodruff key	Clavette woodruff		1	pc
25	5100067159	Kolben Kpl.	Piston cpl.	Piston cpl.		1	pc
25	5100067160	Kolben Kpl. 0,01	Piston cpl. 0,01	Piston cpl. 0,01		1	pc
25	5100067161	Kolben Kpl. 0,02	Piston cpl. 0,02	Piston cpl. 0,02		1	pc
26	5100067162	Kolbenring	Piston ring	Segments de piston		1	pc
26	5100067163	Kolbenring 0,01	Piston ring 0,01	Segments de piston 0,01		1	pc
26	5100067165	Kolbenring 0,02	Piston ring 0,02	Segments de piston 0,02		1	pc
27	5100067166	Sicherungsring	Retaining ring	Bague d'arrêt		1	pc
28	5100067168	Kolbenbolzen	Piston pin	Axe de piston		1	pc
29	5100067169	Pleuel	Connecting rod	Bielle		1	pc
37	5100067173	Abdeckung	Covering	Couverture		1	pc
46	5100067177	Nockenwelle	Camshaft	Arbre à cames		1	pc
78	5100067182	Sechskantschraube	Hexagonal head cap screw	Vis à tête hexagonale		1	pc
220	5100067195	Scheibe	Washer	Rondelle		1	pc
221	5100067196	Hülse	Sleeve	Douille		1	pc
227	5100067198	Reglerhebel Kpl.	Governor lever cpl.	Levier régulateur cpl.		1	pc
306	5100067207	Abdeckung	Covering	Couverture		1	pc
307	5100067181	Sechskantschraube	Hexagonal head cap screw	Vis à tête hexagonale		2	pc
357	5100067215	Passfeder	Fitting key	Clavette		1	pc
404	5100067217	Scheibe	Washer	Rondelle		1	pc
505	5100067224	Mutter	Nut	Ecrou		1	pc
522	5100067226	Peilstab	Dip stick	Barre d'observation		1	pc
562	5100067228	Schraube	Screw	Vis		1	pc
614	5100067231	Splint	Cotter pin	Goupille fendue		1	pc
616	5100067232	Reglerwelle	Governor shaft	Arbre régulateur		1	pc
718	5100067236	Fixierstift	Fixing pin	Goupille de fixation		2	pc

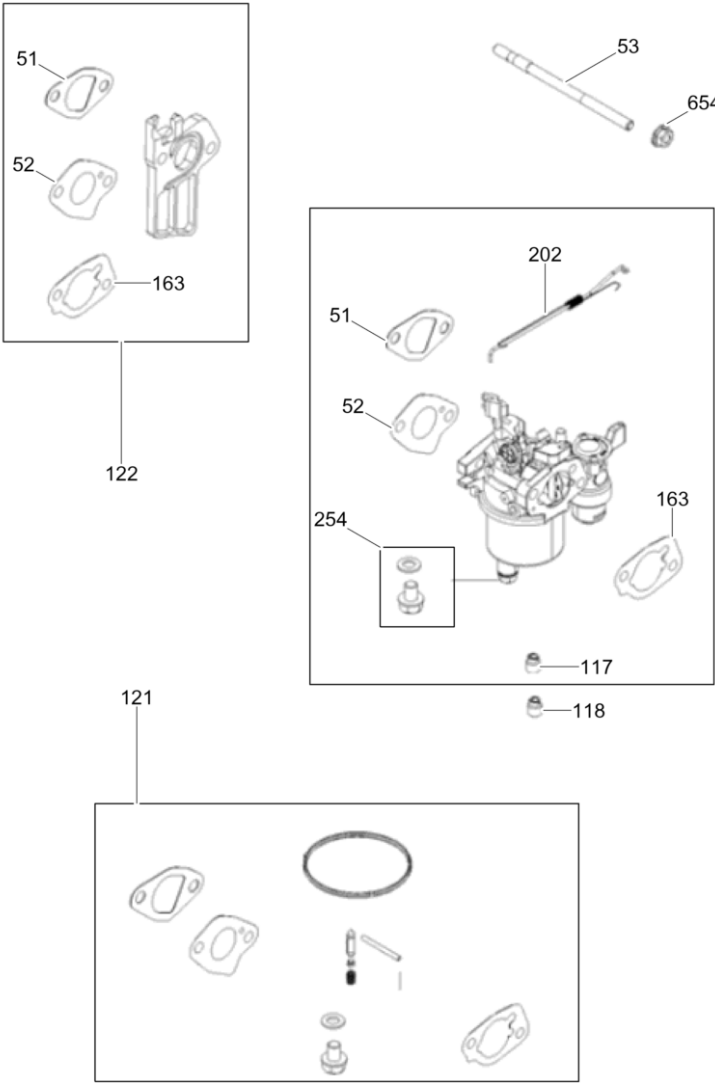
Motorgehäuse - Kolben
Motor housing - piston
Carter de moteur - piston



Motorgehäuse - Kolben
Motor housing - piston
Carter de moteur - piston

Item	Item no.	Beschreibung	Description	Description	Information	Pc.	Unit
719	5100067189	Fixierstift	Fixing pin	Goupille de fixation		2	pc
719	5100067189	Fixierstift	Fixing pin	Goupille de fixation		2	pc
1319	5100067252	Aufkleber	Label	Autocollant		1	pc



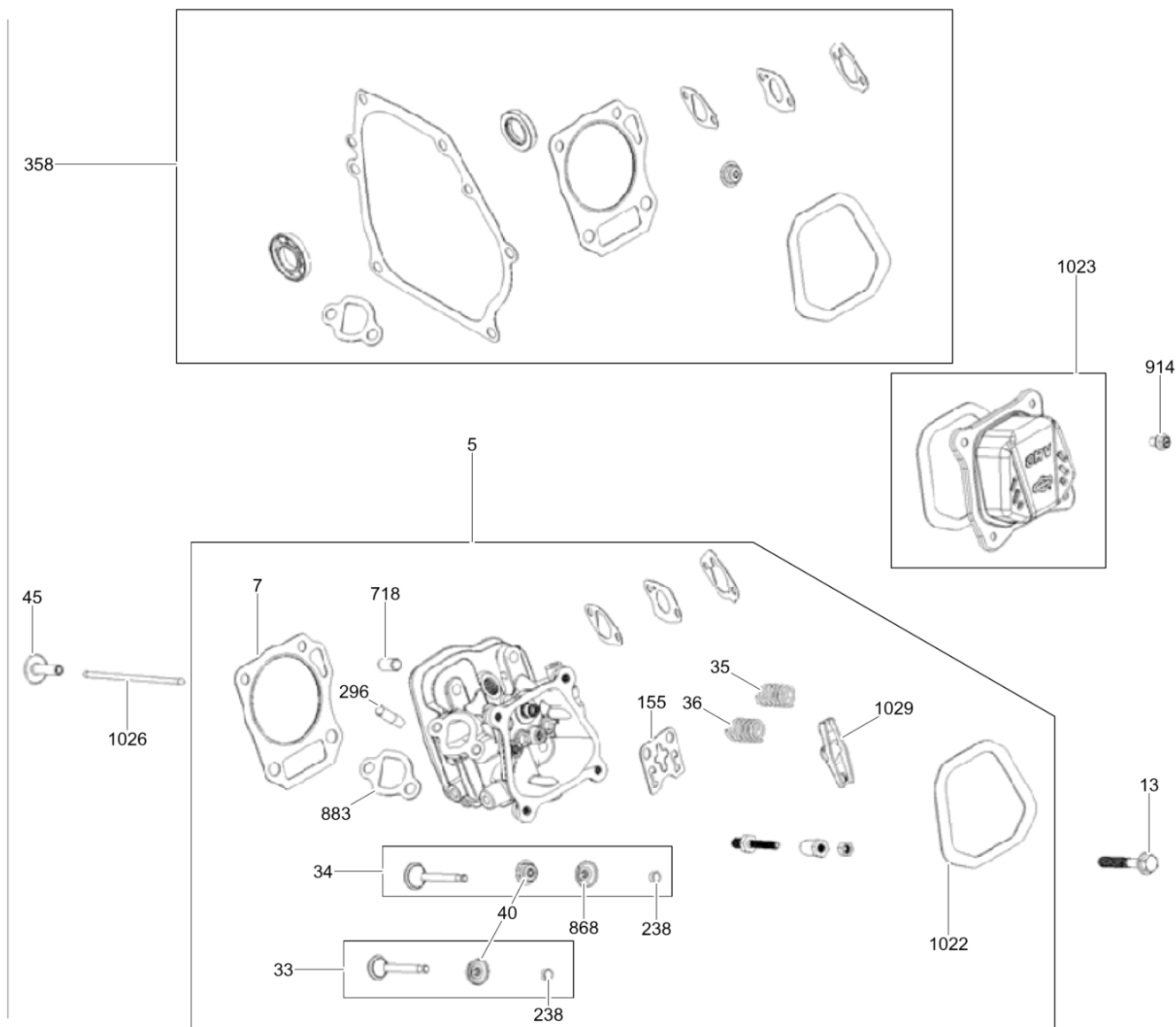


**Vergaser Kpl.
Carburetor cpl.
Carburateur cpl.**

Item	Item no.	Beschreibung	Description	Description	Information	Pc.	Unit
51	5100067179	Dichtung	Gasket	Joint		1	pc
51	5100067179	Dichtung	Gasket	Joint		1	pc
52	5100067154	Auspuffdichtung	Exhaust gasket	Joint d'échappement		1	pc
52	5100067154	Auspuffdichtung	Exhaust gasket	Joint d'échappement		1	pc
53	5100067180	Gewindestift	Threaded pin	Goupille fileté		2	pc
117	5100067183	Hauptdüse	Main jet	Gicleur prinzipal		1	pc
118	5100067184	Hauptdüse	Main jet	Gicleur prinzipal		1	pc
121	5100067185	Reparatursatz Vergaser	Repair kit carburetor	Jeu de réparation carburateur		1	pc
122	5100067186	Flansch Kpl.	Flange cpl.	Bride cpl.		1	pc
125	5100067151	Vergaser Kpl.	Carburetor cpl.	Carburateur cpl.		1	pc
163	5100067190	Dichtung	Gasket	Joint		1	pc
163	5100067190	Dichtung	Gasket	Joint		1	pc
202	5100067193	Reglerstange	Governor rod	Tige de régulateur		1	pc
254	5100067202	Ablassschraube	Drain screw	Vis de décharge		1	pc
654	5100067234	Mutter	Nut	Ecrou		2	pc



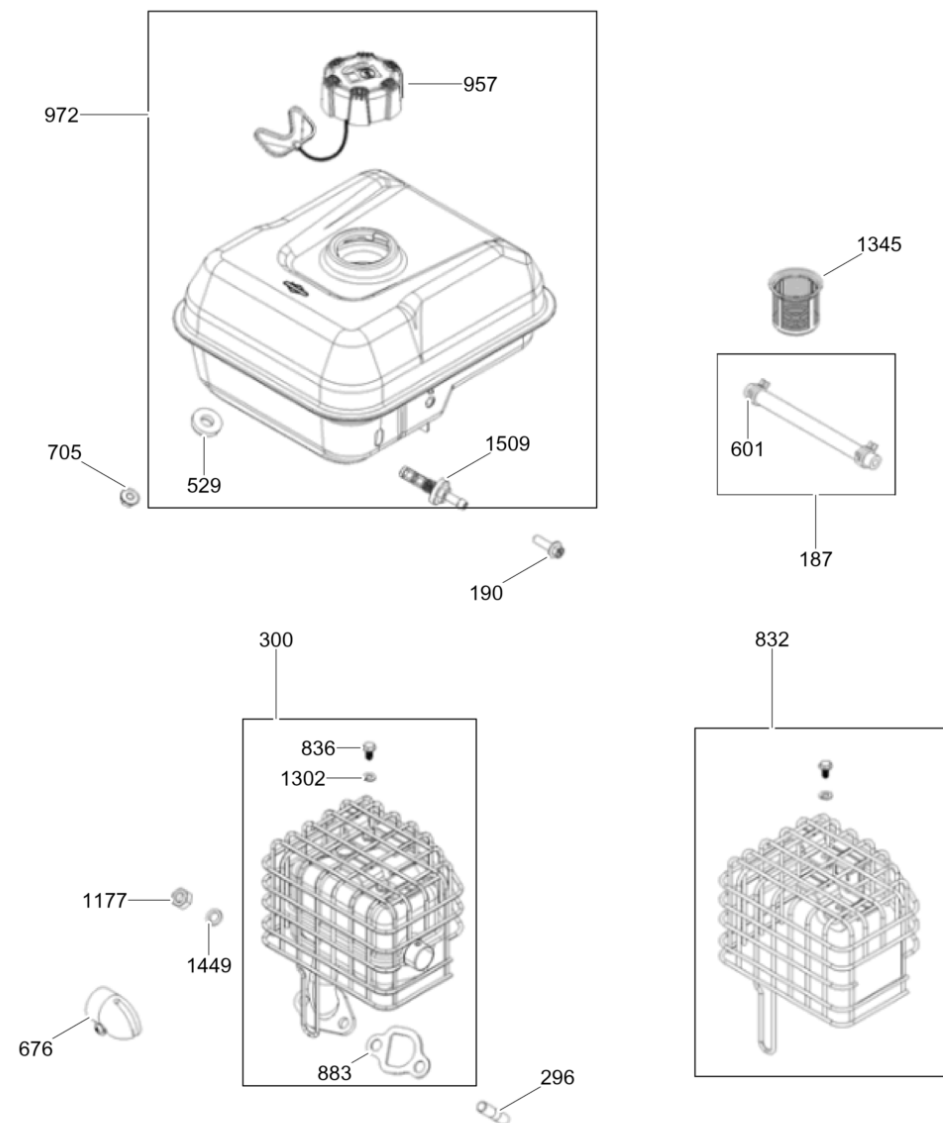
Zylinderkopf
Cylinder head
Culasse



Zylinderkopf
Cylinder head
Culasse

Item	Item no.	Beschreibung	Description	Description	Information	Pc.	Unit
5	5100067188	Zylinderkopf Pl.	Cylinder head cpl.	Culasse cpl.		1	pc
7	5100067201	Zylinderkopfdichtung	Cylinder head gasket	Joint de culasse de cylindre		1	pc
13	5100067237	Sechskantschraube	Hexagonal head cap screw	Vis à tête hexagonale		4	pc
33	5100067170	Auslassventil	Outlet valve	Soupape d'échappement		1	pc
34	5100067171	Einlassventil	Intake valve	Soupape d'admission		1	pc
35	5100067172	Druckfeder	Compression spring	Ressort de pression		1	pc
36	5100067172	Druckfeder	Compression spring	Ressort de pression		1	pc
40	5100067174	Federteller	Spring holder	Cuvette à ressort		2	pc
45	5100067175	Stößel	Tappet	Poussoir		2	pc
155	5100067187	Führungsplatte	Guide plate	Plaque de guidage		1	pc
238	5100067199	Ventilkappe	Valve cap	Joint de soupape		2	pc
296	5100067205	Gewindestift	Threaded pin	Goupille fileté		2	pc
358	5100067216	Dichtungssatz	Gasket set	Jeu de joints		1	pc
718	5100067236	Fixierstift	Fixing pin	Goupille de fixation		2	pc
883	5100067240	Auspuffdichtung	Exhaust gasket	Joint d'échappement		1	pc
914	5100067182	Sechskantschraube	Hexagonal head cap screw	Vis à tête hexagonale		4	pc
1022	5100067245	Dichtung	Gasket	Joint		1	pc
1023	5100067246	Zylinderkopfhaube Kpl.	Cylinder head cover cpl.	Culasse couvercle cpl.		1	pc
1026	5100067247	Stößelstange	Valve push rod	Tige pousseur de valve		2	pc
1029	5100067248	Kipphebel	Rocker arm	Culbuteur		2	pc

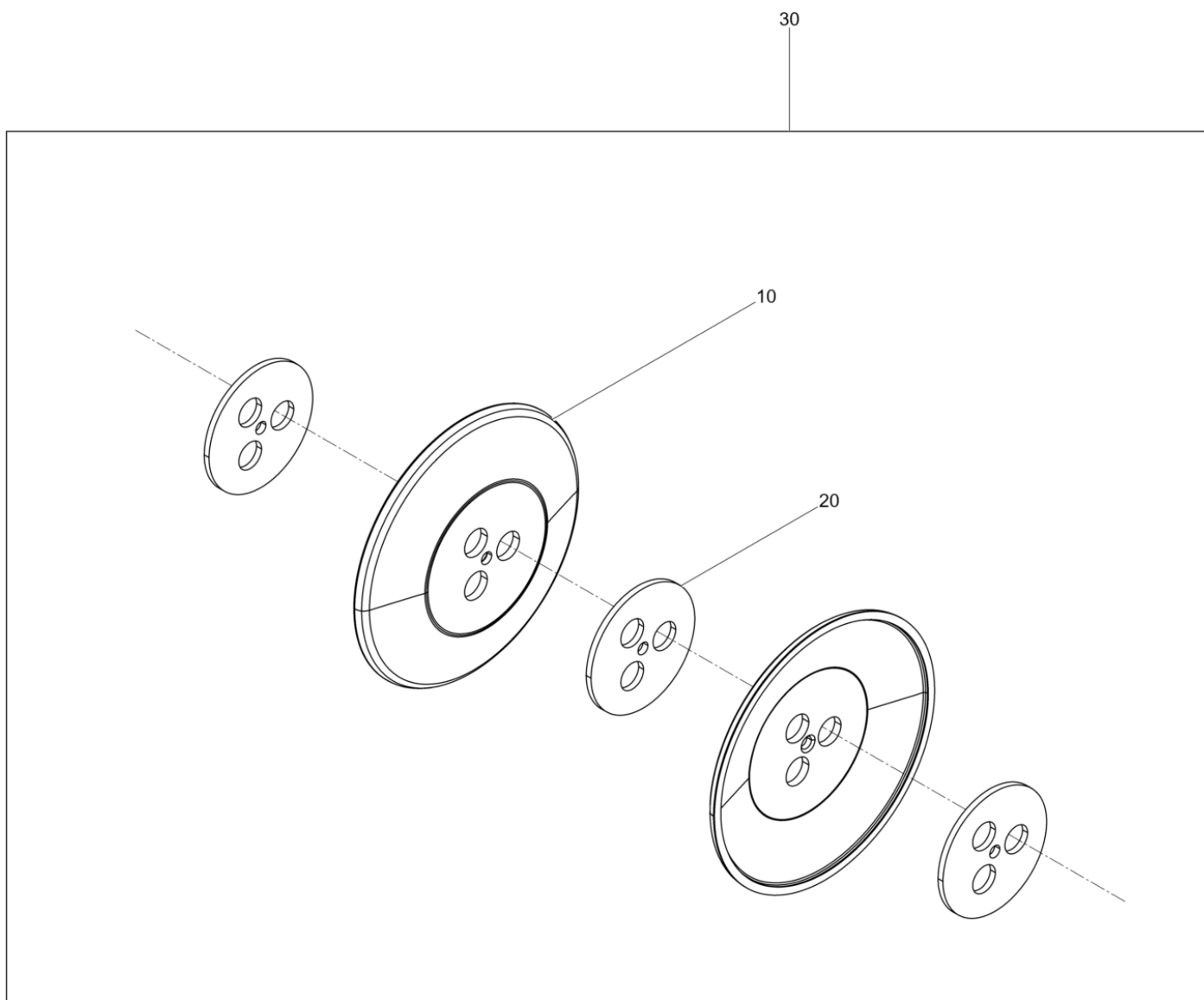
Auspuff - Kraftstofftank
 Exhaust - fuel tank
 Échappement - réservoir de



Auspuff - Kraftstofftank
Exhaust - fuel tank
Échappement - réservoir de

Item	Item no.	Beschreibung	Description	Description	Information	Pc.	Unit
187	5000216201	Kraftstoffleitung	Fuel line	Conduit de carburant		1	pc
190	5100067192	Sechskantschraube	Hexagonal head cap screw	Vis à tête hexagonale		2	pc
296	5100067205	Gewindestift	Threaded pin	Goupille fileté		2	pc
300	5100067153	Schalldämpfer Kpl.	Muffler cpl.	Silencieux cpl.		1	pc
529	5100067227	Tülle	Grommet	Passe-fil		2	pc
601	5000209186	Schlauchschelle	Hose clamp	Agrafe de tuyau		2	pc
676	5100067178	Abgasabweiser	Deflector	Deviador		1	pc
705	5100067234	Mutter	Nut	Ecrou		1	pc
832	5100067200	Berührungsschutz	Contact safety device	Grille de protection		1	pc
836	5100067182	Sechskantschraube	Hexagonal head cap screw	Vis à tête hexagonale		2	pc
883	5100067240	Auspuffdichtung	Exhaust gasket	Joint d'échappement		1	pc
957	5100067211	Tankdeckel	Tank cover	Couvercle du reservoir		1	pc
972	5100067222	Kraftstofftank Kpl.	Fuel tank cpl.	Reservoir de carburant cpl.		1	pc
1177	5100067251	Mutter	Nut	Ecrou		2	pc
1302	5100067152	Scheibe	Washer	Rondelle		2	pc
1345	5100067253	Sieb	Strainer	Tamis		1	pc
1449	5100067254	Scheibe	Washer	Rondelle		2	pc
1509	5100067157	Kraftstofffilter	Fuel filter	Filtre à carburant		1	pc



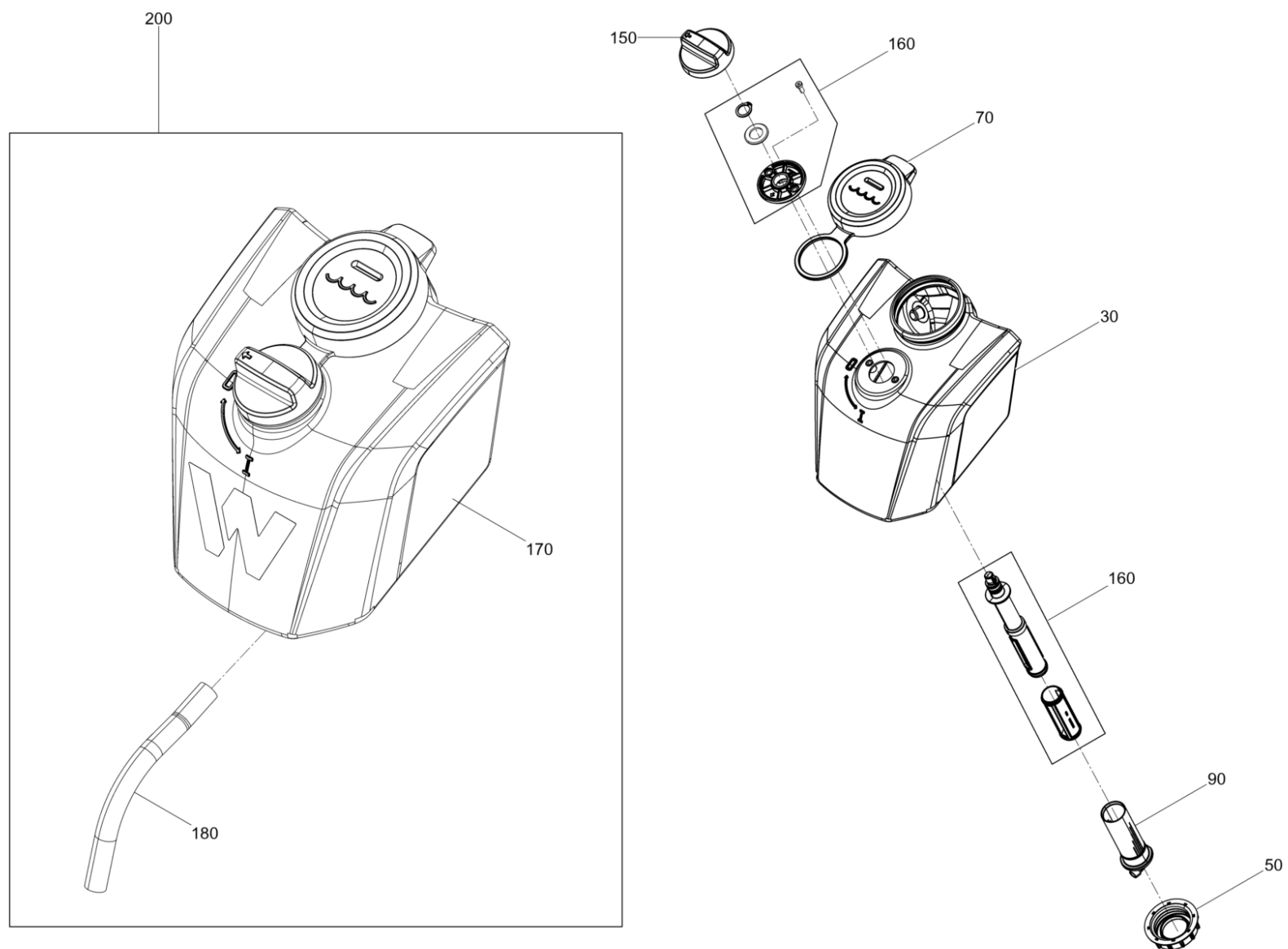


Umbausatz Riemenscheibe
Retrofit kit v-belt pulley
Kit de modification poulie

Item	Item no.	Beschreibung	Description	Description	Information	Pc.	Unit
10	5100064173	Keilriemenscheibenhälfte	V-belt pulley half	Flanc de poulie à courroie		2	pc
20	5100064172	Keilriemenscheibenblech	Plate	Plate		3	pc
30	5100065516	Umrüstsatz Keilriemenscheibe	Retrofit kit v-belt pulley	Jeu de transformation		1	pc



Wassertank
Water tank
Reservoir à eau

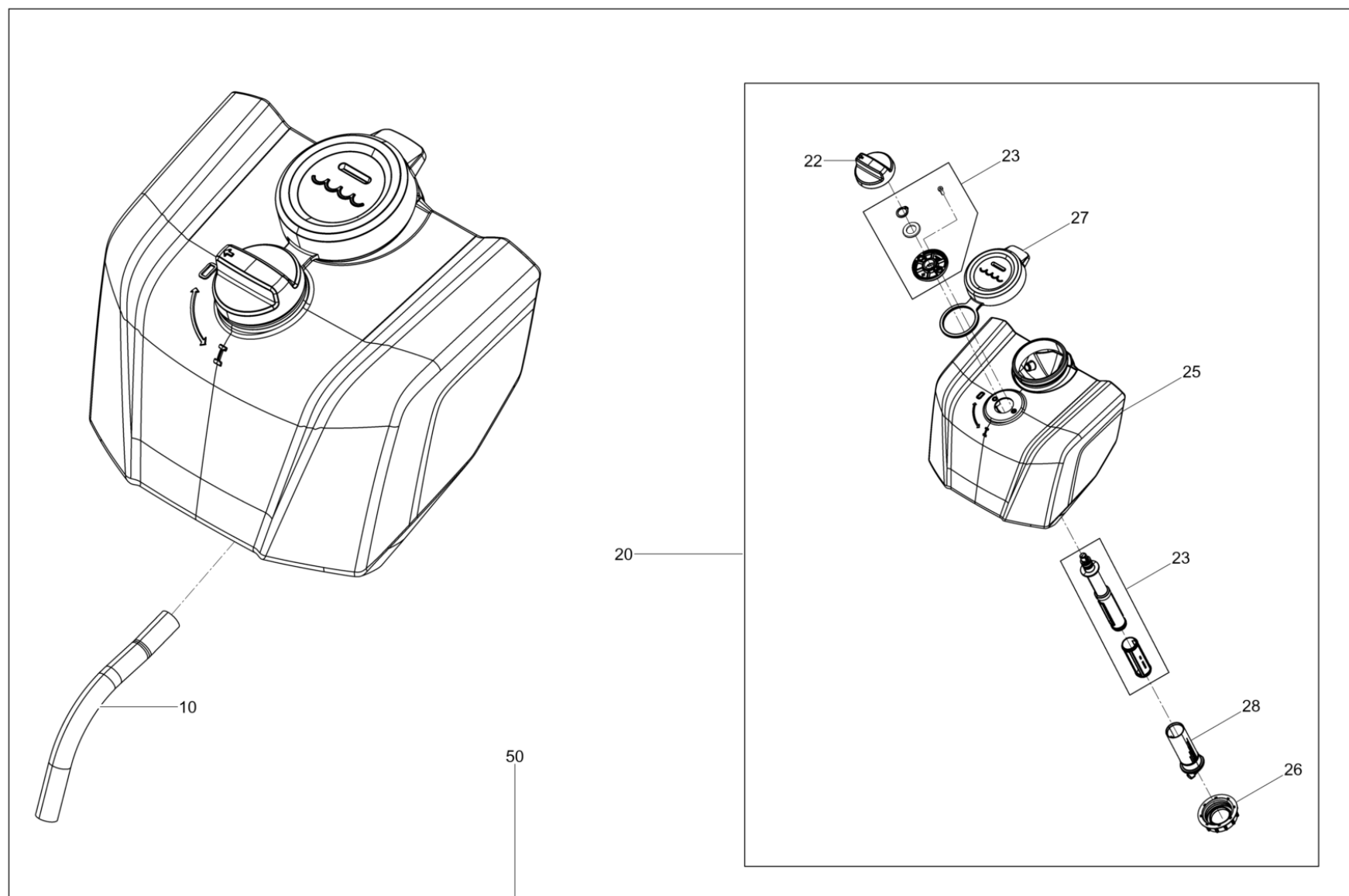


Wassertank
Water tank
Reservoir à eau

Item	Item no.	Beschreibung	Description	Description	Information	Pc.	Unit
30	5100051775	Wassertank	Water tank	Reservoir à eau		1	pc
50	5100053603	Überwurfmutter	Cap screw	Écrou d'accouplement		1	pc
70	5100051982	Wassertankdeckel	Water tank cap	Chapeau de réservoir		1	pc
90	5100072173	Wasserfilter Kpl.	Filter cpl.	Filtre cpl.		1	pc
150	5100072172	Drehgriff Kpl.	Turning handle cpl.	Poignée rotative cpl.		1	pc
160	5100072171	Betätigungsstange Kpl.	Control rod cpl.	Tige de manoeuvre cpl.		1	pc
170	5100054177	Wassertank Kpl.	Water tank cpl.	Reservoir à eau cpl.		1	pc
180	5100054175	Schlauch	Hose	Tuyau		1	pc
200	5100060499	Wassertank Kpl.	Water tank cpl.	Reservoir à eau cpl.		1	pc



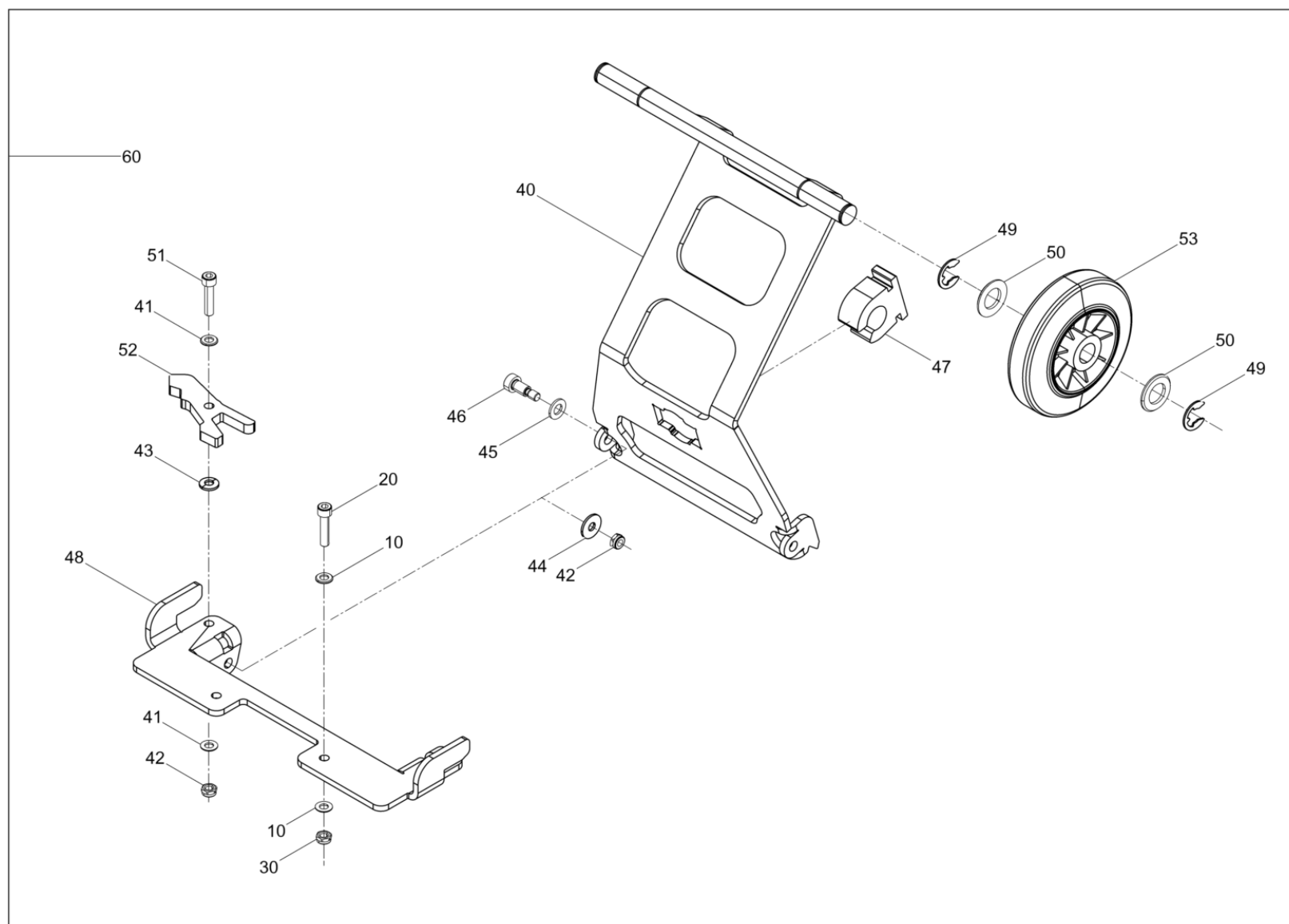
Wassertank Kpl. Groß
Water tank cpl. tall
Reservoir à eau cpl. grand



Wassertank Kpl. Groß
Water tank cpl. tall
Reservoir à eaú cpl. grand

Item	Item no.	Beschreibung	Description	Description	Information	Pc.	Unit
10	5100054175	Schlauch	Hose	Tuyau		1	pc
20	5100064647	Wassertank Kpl. Groß	Watertank cpl. big	Reservoir à eaú cpl. grand		1	pc
22	5100072172	Drehgriff Kpl.	Turning handle cpl.	Poignée rotative cpl.		1	pc
23	5100072171	Betätigungsstange Kpl.	Control rod cpl.	Tige de manoeuvre cpl.		1	pc
25	5100064583	Wassertank Groß	Watertank big	Reservoir à eaú grand		1	pc
26	5100053603	Überwurfmutter	Cap screw	Écrou d'accouplement		1	pc
27	5100051982	Wassertankdeckel	Water tank cap	Chapeau de réservoir		1	pc
28	5100072173	Wasserfilter Kpl.	Filter cpl.	Filtre cpl.		1	pc
50	5100068642	Wassertank Kpl. Groß	Water tank cpl. big	Reservoir à eaú cpl. grand		1	pc

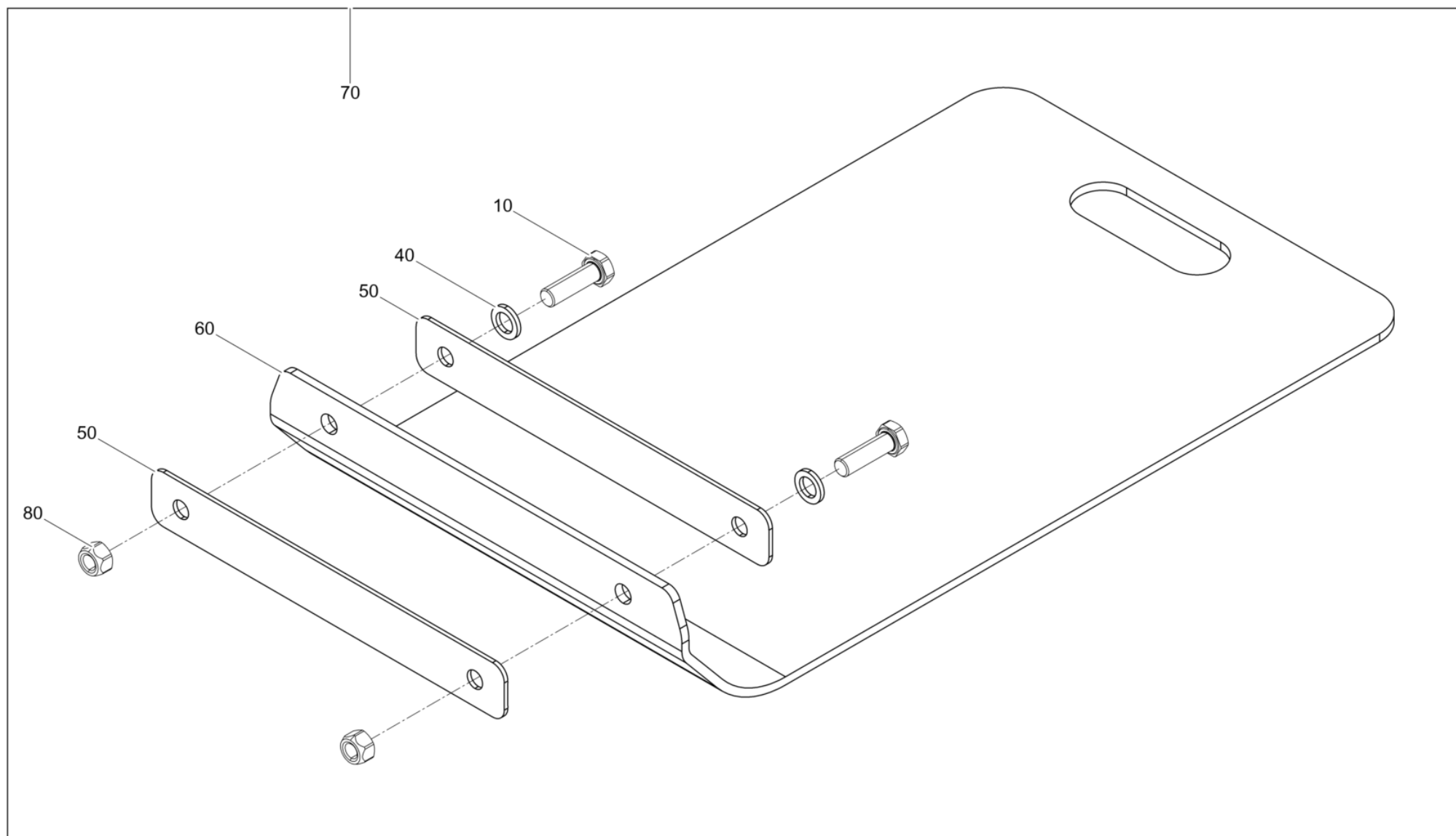




Fahrgestell Kpl.BPS/APS/DPS1550,2050
Trolley cpl.bps/aps/dps1550,2050
Chassis cpl.

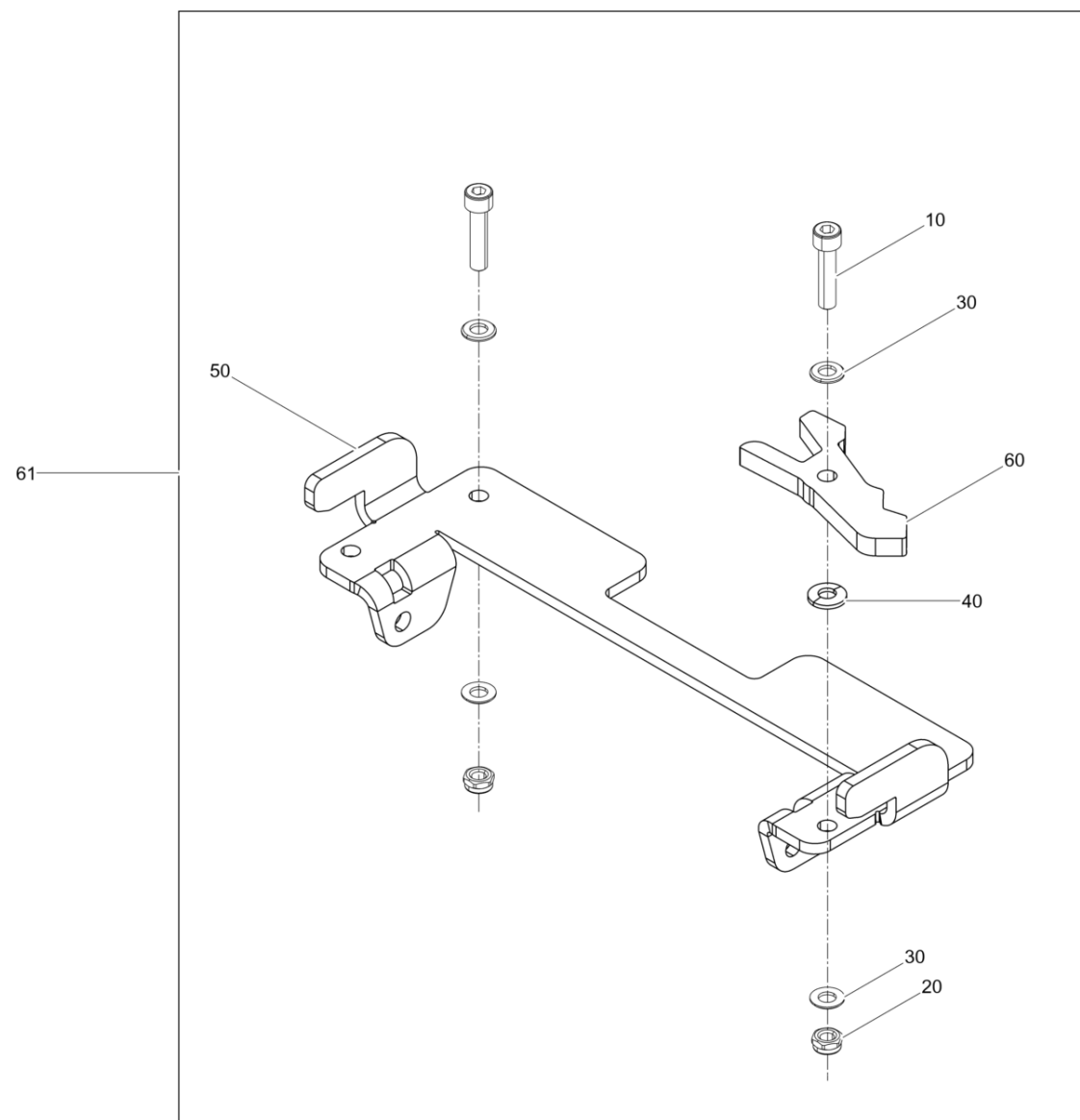
Item	Item no.	Beschreibung	Description	Description	Information	Pc.	Unit
10	5000010622	Scheibe	Flat washer	Rondelle		4	pc
20	5000011540	Zylinderschraube	Cheese head screw	Vis à tête cylindrique		2	pc
30	5000010367	Sechskantmutter	Hexagon nut	Écrou hexagonal		2	pc
40	5100060372	Fahrgestell	Trolley	Chassis		1	pc
41	5000010622	Scheibe	Flat washer	Rondelle		4	pc
42	5000010367	Sechskantmutter	Hexagon nut	Écrou hexagonal		4	pc
43	5000033198	Spannscheibe	Lock washer	Rondelle de ressort		2	pc
44	5000010374	Scheibe	Flat washer	Rondelle		2	pc
45	5000128241	Scheibe	Flat washer	Rondelle	/ 10	2	pc
46	5100005556	Passschraube	Shim screw	Vis dajustage	/ 10x16	2	pc
47	5100058750	Halterung	Bracket	Équerre		1	pc
48	5100060376	Grundplatte	Base plate	Plaque de base		1	pc
49	5000103834	Sicherungsscheibe	Lock washer	Rondelle d'arrêt	/ 15	4	pc
50	5000010616	Scheibe	Flat washer	Rondelle		4	pc
51	5000011540	Zylinderschraube	Cheese head screw	Vis à tête cylindrique		2	pc
52	5100055547	Riegel	Lock bolt	Verrou		2	pc
53	5000021466	Rad	Tire	Roue	/ 140 x 37,5	2	pc
60	5100060543	Fahrgestell Kpl.	Trolley cpl.	Chassis cpl.		1	pc





Gleitvorrichtung PGVB/A/DPS1550/2050
Urethane pad kit pgvb/a/dps1550/2050
Jeu de tapis en polyuréthane

Item	Item no.	Beschreibung	Description	Description	Information	Pc.	Unit
10	5000011421	Sechskantschraube	Hexagonal head cap screw	Vis à tête hexagonale	/ M12 x 40	2	pc
40	5000010665	Scheibe	Washer	Rondelle	/ 14	2	pc
50	5100054241	Leiste	Bar	Listeau		2	pc
60	5100054247	Kunststoffplatte 50Cm	Urethane plate 50cm	Dispositif de glissement 50cm		1	pc
70	5100060428	Gleitvorrichtung PGV	Urethane pad kit pgv	Jeu de tapis en polyuréthane		1	pc
80	5000015061	Sechskantmutter	Hexagon nut	Écrou hexagonal	/ M12	2	pc



Arretierung Kpl.
Locking device cpl.
Dispositif d'arrêt cpl.

Item	Item no.	Beschreibung	Description	Description	Information	Pc.	Unit
10	5000011540	Zylinderschraube	Cheese head screw	Vis à tête cylindrique		4	pc
20	5000010367	Sechskantmutter	Hexagon nut	Écrou hexagonal		4	pc
30	5000010622	Scheibe	Flat washer	Rondelle		8	pc
40	5000033198	Spannscheibe	Lockwasher	Rondelle de ressort		2	pc
50	5100060376	Grundplatte	Base plate	Plaque de base		1	pc
60	5100055547	Riegel	Lock bolt	Verrou		2	pc
61	5100064994	Arretierung Kpl.	Locking device cpl.	Dispositif d'arrêt cpl.		1	pc





**WACKER
NEUSON**